



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Tuesday, the 28th January 1975

CONTENTS

	PAGE
Starred Questions and Answers	177
Adjournment Motion <i>re</i> : Railway accident between 23 Up Sind Express and a local train— <i>Ruled out</i>	190
Adjournment Motion <i>re</i> : Failure of Government in guarding railway tracks and bridges in Baluchistan from being damaged and bomb-blasted— <i>Ruled out</i>	193
Adjournment Motion <i>re</i> : Fire in a passenger train near Sibi resulting in death of two passengers— <i>Ruled out</i>	196
Adjournment Motion <i>re</i> : Derailment of a goods train at Kotri Railway Station— <i>Ruled out</i>	196
Adjournment Motion <i>re</i> : Irregularities of Railways toward Dry Port at Lahore— <i>Ruled out</i>	197
Adjournment Motion <i>re</i> : Fatal accident at Railway crossing in Rawalpindi— <i>Ruled out</i>	199
The Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance (Amendment) Bill, 1975— <i>Referred to Standing Committee</i>	202
The Industrial Relations (Amendment) Bill, 1974— <i>Discussion Continued</i>	203

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Tuesday, January 28, 1975

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Acting Chairman (Mr. Tahir Mohammad Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Qura'n)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Acting Chairman : Now questions. Question No. 20.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 20, Sir.

ALLOCATIONS FROM CENTRAL ROAD FUND

20. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Communications be pleased to state:

(a) the allocations made to each of the four provinces during the years 1972-73, 1973-74 and 1974-75 out of the Central Road Fund as well as from the fund for roads of national importance; and

(b) the names of the roads of national importance for which funds were allocated from the fund for Roads of National Importance, and the sum so allocated for each road during the years 1972-73, 1973-74 and 1974-75 ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : (a) The information is as follows :—

(i) Central Road Fund and Grants-in-Aid—total actual releases:

	Central Road Fund		Grants-in-Aid for roads (after the abolition of Central Road Fund)
	1972-73	1973-74	1974-75
Punjab	40,50,000	36,00,000	—
Sind	30,00,000	1,28,50,000	1,08,50,000
N.W.F.P.	22,41,800	20,97,000	14,24,400
Baluchistan	35,50,000	50,00,000	50,00,000

Further funds are being released during the current financial year on the basis of progress of various projects.

[Mr. Mumtaz Ali Bhutto]

(ii) Funds for Roads of National Importance.

Allocations out of the fund for roads of national importance were not made as the projects financed out of the fund have been completed long ago; and only 10% of the committed cost is required to be released.

(b) Provision in the budget for the 3 years under reference was made for the following projects out of the fund for Roads of National Importance :—

1. Azad Pattan-Hajira Road;
2. Karote-Kotli Road;
3. Construction of Karachi-Lahore-Peshawar Road (Khairpur Section);
4. Improvement of Karachi-Lahore-Peshawar Road (Sind Section).

In accordance with the procedure, the 10% balance of the commitment is to be released on receipt of a formal completion report and the financial audited accounts. During 1972-73 up-to-date no releases could be made.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال - کیا معترم وزیر صاحب کے علم میں ہے کہ پنجاب میں سڑکوں کی ناگفتہ بہ حالت ہونے کی وجہ سے سڑکوں پر حادثات میں دن بدن اضافہ ہو رہا ہے ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, I have not travelled widely in the Punjab by road. If the honourable Member says that the roads are in a bad state, I cannot comment on that because the Ministry of Communications is not directly concerned with the repair and construction of roads. We are just to provide the fund. It is up to the Provincial Governments to maintain them. So, whether the roads are good or bad it is not up to me to say. It is only up to me to tell as to whether we have provided the funds or not and I have given a statement on that.

خواجہ محمد صفدر : معترم وزیر صاحب نے اس بات سے انکار نہیں کیا کہ پنجاب کی سڑکیں خراب ہیں، اچھی نہیں ہیں -

جناب قائم مقام چیئرمین : انہوں نے اقرار تو نہیں کیا ہے -

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : I am not concerned, Sir. It is not my subject.

خواجہ محمد صفدر : مجھے احساس ہے - کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ معترم وزیر صاحب نے مالی امداد دینے میں پنجاب کے ساتھ جو سلوک روا رکھا ہے، وہ اسکی کوئی وجہ بیان کر سکتے ہیں ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, the only explanation is that the state of the roads in Sind, and this I can just speak from my personal knowledge, was much worse than anywhere in the country, and this is visible even today after all that expenditure. I will go to say that many times more the amount already spent by this Government is required to bring the roads of Sind even at par with some of the other provinces. So, that is the real thing why more funds were devoted because of the greater needs.

خواجہ محمد صفدر : جہاں تک معترم وزیر صاحب کے ذاتی علم کا تعلق ہے، انہوں نے سندھ کی بابت کہہ دیا ہے اور جہاں تک میرا ذاتی علم پنجاب کے متعلق ہے، اسکی سڑکیں سندھ سے بھی خراب تر ہیں، پھر کیا وجہ ہے کہ پنجاب کو اس قدر کم رقم دی گئی ہے ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, the reason for that should be asked from the Provincial Government because when these allocations are made the Governments concerned are consulted and when these development funds are allotted, according to my knowledge the Provincial Governments are consulted and they have to put up their demands. It is not up to me to answer why there was nothing left for the Punjab.

خواجہ محمد صفدر : کیا میں اس سے یہ نتیجہ اخذ کروں کہ پنجاب میں پیپلز پارٹی کی حکومت نے اس ضمن میں مرکزی حکومت سے کوئی مطالبہ نہیں کیا ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : No, Sir. After all out of this the honourable Member can deduce that the state of roads in the Punjab is much better than the other provinces where funds have been allocated.

خواجہ محمد صفدر : کیا معترم وزیر صاحب مجھے یہ بتا سکیں گے کہ نئے مالی سال میں وہ کون کون سے پراجیکٹ ہیں جو اس وقت چلائے جا رہے ہیں اور جن کیلئے انہوں نے رقمیں ادا کی ہیں ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Further funds are being released during the current financial year on the basis of progress of various projects.

What are those projects ?

خواجہ محمد صفدر : میں پوچھتا ہوں

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Those are the projects which I have named.

Khawaja Mohammad Safdar : By various projects ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : All right. I will give you.

Khawaja Mohammad Safdar : These are the only four projects.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Do you want me to give a full break-up ?

Khawaja Mohammad Safdar : Certainly. Why not ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto :

(Rs. in lakh)

	1972-73	1973-74	1974-75
Punjab :			
Improvement/widening of Indus Highway Phase I.	40.50	26.00	—
Sind :			
Improvement/widening of Indus Highway Phase I.	30.00	115.00	—
Survey of Dadu-More bridge	—	13.50	13.50
Duplicating road over bridge at Drigh Road	—	—	95.00
N.W.F.P. :			
Improvement/widening of Indus Highway Phase I.	14.03	20.97	5.314
Construction of Warri bridge	0.60	—	—
Construction of road from Kawai to Naran	7.88	—	—
Blacktopping of Kaghan Valley road from Balakot to Kaghan.	—	—	8.93
Baluchistan :			
R.C.D. Highway (Taftan-Baratagzai Section)	25.00	50.00	50.00
Construction of road bridge over Hub river	10.50	—	—

جناب قائم مقام چیئرمین : میرے خیال میں پیشتر اسکے کہ آپ argue کریں میں ایک بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ جو قومی شاہراہیں ہوتی ہیں، انکی پھر کا تعلق صوبائی نکتہ نظر سے ہوتا ہے کیونکہ یہ قومی مقاصد کیلئے بنائی جاتی ہیں۔ کسی ایک صوبہ سے انکا گزرنا یہ کوئی ان صوبوں سے رعایت کی بات نہیں ہے۔ انڈس ہائی وے کا فائدہ صرف سندھ کو نہیں ہوگا۔ اس سوال سے تو تاثر پیدا ہو رہا ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ مفید نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! آپ نے میری بات سے یہ نتیجہ کیسے اخذ کر لیا۔ میرا مقصد یہ ہے کہ میں اپنی constituency کے مفاد کیلئے یہاں حاضر ہوا ہوں اور یہ میرا فرض ہے کہ میں اپنی constituency کے مفاد کے سلسلے میں معترم وزراء صاحبان کی توجہ دلاؤں۔ میں نے اسلئے انکی توجہ دلائی ہے کہ ۱۹۷۲-۷۳ میں پنجاب کے

حصے میں ایک پائی بھی نہیں آئی، کیا پنجاب کی ساری سڑکیں ایسی ہو گئی ہیں - جناب والا ! اگر تمام اعداد و شمار اکٹھے کئے جائیں تو یہ معلوم ہو جائے گا کہ پنجاب کی سڑکیں مستقل بن رہی ہیں - روز ان پر کوئی نہ کوئی حادثہ ہوتا ہے - آخر انکو بھی چوڑا کرنا ہے انکو درست کرنا ہے اسی لئے میں معترم وزیر صاحب کی توجہ اس طرف دلانا چاہتا ہوں -

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, it is not so. I have already answered.

Mr. Acting Chairman : I think, it should be enough.

Do you want to ask any other question, Mr. Shahzad Gul ?

Mr. Shahzad Gul : Yes, Sir.

Mr. Acting Chairman : Yes.

جناب شہزاد گل : جناب والا ! کیا معترم وزیر صاحب بتاسکیں گے کہ سننے میں آیا ہے کہ رائٹ بینک دریائے سندھ کراچی سے پشاور تک بائی وے بنائی جا رہی ہے - کیا بائی وے نیشنل importance کی ہے اور کوئی فنڈ اسکے لئے تجویز کیا گیا ہے ؟

جناب قائم مقام چیئرمین : آپ خود اس سوال سے اندازہ لگائیں - ان کے جواب سے یہ سپلیمنٹری arise نہیں ہوتا اگر وہ چاہیں تو جواب دے سکتے ہیں -

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : This is a separate question, but I will answer as far as I can without having any details before me. This Indus Highway is the Super Highway which we want to construct from Karachi to Peshawar. It is of a great national importance and now we have given the top priority to its construction. It is in the initial stages and I have already mentioned the sums that have been spent and some more funds are being covered. Efforts are being made to have some funds released from the Finance, so that the rest of the work can continue. We are in initial stages, at this stage the only consultancy survey and aerial surveying are going on and a number of people are working on it. That is all the information I can give him. But if he wants more details, he should put a separate question.

Mr. Acting Chairman : Yes, Mr. Kamran Khan.

Mr. Kamran Khan : Will the honourable Minister be pleased to state as to why the allocation to the NWFP has been reduced from Rs. 22.00 lacs to Rs. 14.00 lacs ? Did the Provincial Government not put up demand for more funds or the amount allocated for this year is Rs. 14.00 lacs for the entire requirements of the Provincial Government ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Well, actually, Sir, in all fairness I must answer that it is the question of priority. As I have said these funds are allocated in consultation with the Provincial Governments. So, naturally the Provincial Governments make their demands and then they take into consideration the priorities that are placed before them and in considering those priorities, certain adjustments take place.

Mr. Acting Chairman : Thank you.

Next question by Khawaja Mohammad Safdar.

Mr. Aziz Ahmed : For your information, what the learned and experienced Senator has said a little while ago about his duties to his constituency; he said that he was here to protect the interests of his constituency. I bow to his long parliamentary experience and to his big knowledge of parliamentary practice and experience. May I say with due respect to his experience and knowledge that he has also a duty as a Senator. We Senators have also a duty to the country.

Khawaja Mohammad Safdar : Certainly, Sir.

Mr. Aziz Ahmad : We are not here to protect the interests of our constituency. Sir, the point you have raised is a very valid one.

Mr. Acting Chairman : Thank you.

خواجہ محمد صفر : میں معزز ممبر کو یقین دلاتا ہوں کہ میری نمبر ۱ loyalty اپنے ملک سے ہے جیسے کہ چرچل نے کہا تھا کہ

The first loyalty is to the Crown

یہاں کراؤن کوئی نہیں ہے یہ میرا ملک ہے اور نمبر ۲ میری loyalty میری constituency سے ہے اور پھر جیسا کہ چرچل نے کہا تھا میری loyalty میری پولیٹیکل پارٹی سے ہے -

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : The honourable Member should be very happy on his first loyalty that so much construction work has been going on in the country.

Mr. Acting Chairman : He is happy, I think. He is not unhappy.

Next question. No. 21. Yes, Mr. Mumtaz Ali Bhutto.

OUT OF TURN PROMOTEES OF TELEGRAPH DEPARTMENT

21. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Communications be pleased to state the names, designations and provinces of domicile of the employees of the Telegraph Department in grade ten and above who have been promoted out of turn since January, 1972, and the reasons for orders of such promotion in each case ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : The following officials were promoted out of turn since January 1972 :

Name and Designation	Province of domicile
1. Mr. Mohammad Issa Hashmani, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
2. Mr. Khush Mohammad Bhutto, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind

Name and Designation	Province of domicile
3. Mr. Sher Mohammad Soomro, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
4. Mr. Nur Mohammad Akhund, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
5. Mr. Ismail Usman, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
6. Mr. Peer Shah, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
7. Mr. Mohammad Abbas Khan, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
8. Mr. Fazlur Rehman, Engineering Supervisor, Grade 11, promoted as Assistant Engineer, Grade 16	Sind
9. Mr. Mohammad Amin Malik, Time Scale Clerk, Grade 7, promoted as Welfare Inspector, Grade 11	Punjab

The first seven officials were promoted out of turn in purely temporary arrangement to make up the shortage in the representation of the persons from rural areas of Sind in the cadre of Assistant Engineers (Grade 16) of the Telegraph and Telephone Department. They will have to pass the prescribed departmental qualifying examination before their regular promotion in the grade.

The remaining two were promoted in recognition of the meritorious services rendered by them.

Mr. Acting Chairman : Any supplementary ?

Khawaja Mohammad Safdar : Certainly, Sir, one or two only.

خواجہ محمد صفر : میں محترم وزیر صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ امر واقعہ ہے کہ Establishment Division کی طرف سے جو چٹھی جاری ہوئی ہے اس میں صرف نئی recruitment کا کوٹہ مقرر کیا گیا ہے۔
اس سے تعلق نہیں ہے۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : This is a separate question, Sir. It does not apply to Communications. This question should go to the Establishment Division.

خواجہ محمد صفر : یہ چٹھی تمام Divisions کو جاری کی گئی اور محترم وزیر صاحب نے خود اس معزز ایوان میں اس چٹھی کا ذکر کیا ہوا ہے ۰۰۰ ابھی کل حاجی صاحب کا بلوچستان کے متعلق سوال تھا (فارن سروس کے متعلق) کہ one percent بھی فارن

[Khawaja Mohammad Safdar]

سروس کا بلوچستان کے معاملہ میں نہیں آیا ۰۰۰ تو اس کا جواب انہوں نے دیا تھا کہ promotion کے متعلق ایسا نہیں ہو سکتا البتہ نئی بھرتی کے لئے یہ ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : یہ promotion کا کوٹہ نہیں ہو گا لیکن اپنی اپنی منسٹریوں کو یہ اختیار ہوگا -

خواجہ محمد صفر : بالکل کوئی اختیار نہیں ہوگا، وہ چٹھی ایوان کی میز پر رکھی جائے -

Mr. Acting Chairman : It is not a supplementary, I think.

خواجہ محمد صفر : جناب والا! مناسب سا سپلیمنٹری ہے کہ کیا establishment کے اس letter کے ذریعہ مختلف منسٹریوں کو کوٹہ پورا کرنے کا حق دیا گیا ہے؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, the quota has been laid down for the recruitment purposes and this quota will be observed. I have said in a separate context that the fact that the provincial quotas were not implemented in the past is another thing. But, as far as I am concerned, I assure the honourable Member that the policy with regard to the quota will be applied not only in letter but also in spirit.

خواجہ محمد صفر : سپلیمنٹری میں یہ نمبر ۸ اور نمبر ۹ محترم فضل الرحمن صاحب اور محمد امین ملک صاحب جنکو out of turn ترقی دی گئی ہے جیسا کہ محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ انکو وہ خصوصی خدمات کے پیش نظر ترقی دی گئی ہے، تو وہ کون سی خصوصی خدمات ہیں، کچھ ہمیں بھی معلوم ہو تاکہ دوسروں کا بھی بھلا ہو -

جناب ممتاز علی بھٹو : میں آکر بتاؤں گا -

خواجہ محمد صفر : ابھی نہیں بتائیں گے کیا -

Mr. Acting Chairman : Yes, Mr. Zamarrud Hussain, do you want to ask any question ?

Mr. Zamarrud Hussain : Supplementary, Sir.

کیا وزیر موصوف فرمائیں گے جیسی کہ اس zone میں جتنے سینئر لوگ پروموٹ ہوئے ہیں کیا وہاں کوالیفائیڈ persons نہیں تھے جنکو پروموٹ کیا جائے؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, this information has already been given. The object of promoting these people was to fill the gap in the quota because of the absence of the people from rural areas in places which were meant for them, and that is why these people were put up and given a chance.

Mr. Acting Chairman : I think, you have already replied that question. The answer was in the reply, I think.

جناب زمرہ حسین : کیا میں محترم وزیر صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ بلوچستان میں بہت سے ایسے سینئر لوگ موجود ہیں جنکی سرورس پانچ سال سے زیادہ بھی ہے اور وہ کوالیفائیڈ بھی ہیں - وہ بیٹھے ہوئے ہیں انہیں پروموٹ نہیں کیا گیا ؟

جناب قائم مقام چیئرمین : یہ بات تو question کے scope سے باہر ہے - خواجہ صاحب نے اس میں out of turn کے متعلق پوچھا تھا کہ کون کون سے لوگ ہیں جنکو out of turn پروموشن دی گئی ہے -

جناب زمرہ حسین : میں ان سے پوچھ رہا ہوں آیا جب کوالیفائیڈ لوگ موجود ہیں اس zone میں تو ایسے لوگ کیوں پروموٹ کئے گئے ؟

جناب قائم مقام چیئرمین : یہ سوال نہیں ہے -

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Already I have answered that. Simply it is the question for maintaining the provincial quota. Now, if the provincial quota is something which the honourable Member wants that is a different thing.

Mr. Acting Chairman : He says there were qualified persons from Baluchistan but you have not given them any promotion. You have already replied. There was a deficiency from the rural areas of Sind. You can say that there is also deficiency from Baluchistan.

جناب زمرہ حسین : آپ اسکی deficiency پوری کریں بلوچستان میں بھی deficiency ہے تو مہربانی کر کے پوری کر دیں -

Mr. Acting Chairman - This is a suggestion, not a question.

Thank you.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : But deficiency is there. It is also in other provinces. I have got a list.

Mr. Kamran Khan : Please state whether Sind is one province or two provinces. Why does he bring the question of rural areas and urban areas of Sind ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sind is one province. Many people have tried to make it two but they have not succeeded. Unfortunately, for them, but the question of quotas was discussed at a very early stage and it was laid down because due to the concentration of qualified people in the cities, it was felt that the job opportunities were exploited by them whereas the people in the rural areas were not equally able to avail themselves of facilities which were available to city dwellers. Special quota should, therefore, be reserved for them.

Mr. Acting Chairman : I think, Mr. Kamran Khan is an educated man and he understands the philosophy behind it.

Mr. J. A. Rahim : Sir, may I ask a question.

Mr. Acting Chairman : Yes, Mr. Rahim.

Mr. J. A. Rahim : It is not correct, *i. e.* in the Constitution a limit date has been set for quota. After that date there is no quota at all. It is not correct. Quota has to be abolished. I have not got a copy with me.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : How does that arise out of this question ?

Mr. J. A. Rahim : The second point is this that although, I think, 20 per cent of quota was fixed outside the quota system. It has been reduced now, outside the Provincial quota, 20 per cent was fixed.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Twenty per cent of what ?

Mr. J. A. Rahim : Out of the total number of recruits, 20 per cent were to be outside, completely only by qualifications.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Ten per cent.

Mr. J. A. Rahim : That has been reduced now. I started the committee, I know what it is. I will tell you why. It was retrogressive step. I wanted to have it enlarged but my colleagues resisted. The point that if you are going to abolish all quota, the percentage of people....

(Interruption)

Mr. Acting Chairman : This is no supplementary. Therefore, there is no need to reply.

No. 22, Yes, Mr. Aziz Ahmed.

MALTTREATMENT WITH ARMY OFFICERS TRIED BY ATTOCK COURT MARTIAL

22. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Defence be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Army Officers tried by the Attock General Court Martial, at the time of their arrest, were removed from their living quarters in sleeping suits one of them even barefooted they were blind-folded, handcuffed and carted off to the quarter guard cells ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the mode of arrest and their treatment was not in complete violation of section 73 of the Pakistan Army Act as well as Part I, Chapter III of the Manual of Pakistan Military Law ; and

(c) whether it is also a fact that in complete violation of the Pakistan Military Law, the officers mentioned in (a) above, at the time of their arrest, were neither shown the orders of their arrest nor were the charges under which they were arrested communicated to them ?

Mr. Aziz Ahmed : (a) No.

(b) Does not arise.

(c) No.

Mr. Acting Chairman : No supplementary.

Mr. Aziz Ahmed : No.

Mr. Acting Chairman : Thank you.

Next Questions which were deferred for today.

Khawaja Mohammad Safdar : No. 1, Sir.

Mr. Acting Chairman : Yes, Mr. Mumtaz Ali Bhutto.

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

(Originally set down for 20th January, 1975)

Muridke Telephone Exchange

1. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Communications be pleased to state :

(a) whether it is a fact that for installing direct telephone system between Lahore and Muridke in Sheikhpura District, a building for housing the new telephone exchange was built some four or five years back ;

(b) whether it is a fact that necessary machinery for the aforesaid purpose had also arrived at Muridke some two years back ;

(c) whether it is a fact that the machinery has now been removed from Muridke and taken to some unknown town ; and

(d) if answers to (a), (b) and (c) above be in the affirmative, the reasons for removing the telephone machinery from Muridke ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : (a) Yes.

(b) No.

(c) No.

(d) Originally it was planned to install an automatic exchange with manual trunk working at Muridke. The Industries in Muridke represented that instead of manual exchange a direct dialling exchange be provided there as part of Lahore Telephone system. Accordingly the original plan was revised. Necessary Cables and equipment have been arranged and the system is expected to be completed by the end of this year.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : On this, there can be no supplementary.

Khawaja Mohammad Safdar : Of course, but I would request that this scheme as printed in (d) may be expedited.

Mr. Acting Chairman : Yes, next No. 2 Mr. Mohammad Zaman Khan Achakzai.

Mr. Mohammad Zaman Khan Achakzai : Yes.

Mr. Acting Chairman : Mr. Mumtaz Aji Bhutto. It is question No. 2 also to you. Then there are 5 to 10 Adjournment Motions.

Malik Mohammad Akhtar : That is to be debated today. They will go in one stroke.

Mr. Acting Chairman : You have full day today.

PROVINCIAL QUOTA IN TELEPHONE DEPARTMENT

2. *Mr. Mohammad Zaman Khan Achakzai : Will the Minister for Communications be pleased to state :

(a) when Islamabad will be connected with Quetta by direct dialling system ;

(b) the number of persons from the Punjab, Sind, N. W. F. P. and Baluchistan employed in the Telephone Department in posts from Grade I to Grade 16 ; and

(c) the number of persons from the Punjab, Sind, N. W. F. P. and Baluchistan employed in the telephone department in Grade 17 and above alongwith the names and permanent home addresses of those belonging to Baluchistan ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : (a) February, 1975.

<i>Punjab</i>	<i>Sind</i>	<i>N.W.F.P.</i>	<i>Baluchistan</i>	<i>Total</i>
11,060	10,032	2,856	723	24,671

(c) The number of persons employed in the Telegraph & Telephone Department in Grade 17 and above, Province-wise, is as below :

<i>Punjab</i>	<i>Sind</i>	<i>N.W.F.P.</i>	<i>Baluchistan</i>	<i>Total</i>
160	138	32	7	336

The names and permanent home addresses of those belonging to Baluchistan are given below :

1. Mr. Mohammad Akram,
C/o Asghar Jamil, Quarry Road, Quetta Grade 19
2. Mr. Mohammad Ali,
137/C, Block 6, Federal 'B' Area, Karachi Grade 18
3. Mir Mohmood Khan,
House No. 7-20/12, Nichari Road, Quetta Grade 18
4. Mr. M. Mashkooor Hussain,
C/o Chiltan Furniture House, Masjid Road, Quetta Grade 18
5. Mr. Iftikhar Ahmed,
Alghlani Road, Quetta Grade 17
6. Mr. Noor Hussain Malik,
Village & P.O. Titwal, District Jhelum Grade 17
7. Mr. S. A. H. Rizvi,
3-6/2A, Fateh Mohammad Road, Quetta Grade 17

Mr. Acting Chairman : No supplementary.

Actually this answer is perhaps not very much correct—February, 1975, because it started functioning in the first week of January, 1975.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Yes, Sir. This answer has been drafted earlier and the Communication Department is not aware of the new capacity.

جناب محمد زمان خان اچکزئی : کیا وزیر موصوف بتائیں گے کہ بلوچستان کے لئے جو کوٹہ مقرر کیا گیا ہے اسکو پورا کیا گیا ہے ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : Sir, the quota of Baluchistan—3.5

جناب قائم مقام چیئرمین : اس میں کلکٹ کرنے کی ضرورت ہے اس کے لئے دوبارہ نوٹس دیں آپکو جواب مل جائے گا ۔

جناب محمد زمان خان اچکزئی : یہ جو انہوں نے سات نام بتائے ہیں کیا یہ سب بلوچستان سے ہیں ؟

جناب قائم مقام چیئرمین : پانچ آدمی تو ان میں سے بلوچستان کے ہیں باقی دو کے بارے میں تو مجھے بھی علم نہیں ہے ۔

جناب محمد زمان خان اچکزئی : وہ باہر کے لوگ کیوں لئے گئے ہیں یہ تو بلوچستان کا حق تھا دو باہر کے لوگ کیوں رکھے گئے ہیں ؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : These are people who have Baluchistan domicile certificates.

Mr. Acting Chairman : They are fortunately—but most of them may not be.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : That is up to the Provincial authorities to be more vigilant.

Mr. Acting Chairman : We, unfortunately, have little Province. We know everybody's parentage as well.

No other question.

Khawaja Mohammad Safdar : Question No. 3.

Mr. Acting Chairman : Yes, Mr. Aziz Ahmed.

STIPENDS TO WIDOWS FROM BENEVOLENT FUND

3. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Defence be pleased to state :

(a) whether it is a fact that in case a retired army Haveldar or a pensioner lower in rank than Haveldar dies, his widow gets twenty rupees per month as

[Khawaja Mohammad Safdar]

stipend from the benevolent fund provided she has two or more minor children, and if the widow has only one minor child, she gets only Rs. 10 per month ; and

(b) whether the Federal Government is prepared to revise the rates of the stipends mentioned in (a) above, in view of the phenomenal rise in the prices ?

Mr. Aziz Ahmed : (a) The following benefits are paid to the widows and children of pensioner Haveldars and below in the event of their death :—

(i) Widow	Rs. 10.00 p.m.
(ii) Children	Rs. 5.00 p.m. per child subject to the maximum of two children.

(b) The actuarial examination of the fund has recently been completed in the General Headquarters and proposals are under their consideration for enhancing the existing benefits so as to make them compatible with the present day high cost of living.

خواجہ محمد صفدر : مجھے توقع ہے کہ examination جلدی ختم ہو جائے گا ۔

Mr. Aziz Ahmed : I hope so. We will see to that.

Khawaja Mohammad Safdar : Thank you very much Sir.

Mr. Acting Chairman : Now, Adjournment Motions.

It is No. 14 of 75 by Mufti Sahib.

ADJOURNMENT MOTION RE : RAILWAY ACCIDENT BETWEEN 25 UP SIND EXPRESS AND A LOCAL TRAIN

مفتی ظفر علی نعمانی : میں نہایت ہی ادب سے اس ایوان کی کارروائی پر التواء کی تحریک پیش کرتا ہوں ۔ میں ایوان کی توجہ اس امر کی طرف دلانا چاہتا ہوں جو نوعیت کے اعتبار سے نہایت اہم ہے ۔ ۲۵ اپ سندرہ ایکسپریس اور لوکل ٹرین میں تصادم ہو گیا ہے جس کے نتیجے میں ۳ افراد ہلاک اور متعدد زخمی ہوئے یہ ریلوے کی مجرمانہ غفلت کا نتیجہ ہے ۔ کہ لائن کلیئر ہوئے بغیر گاڑی کو پاس کرنے کی اجازت دے دی وفاقی حکومت اس قسم کے حادثات کو روکنے میں ناکام رہی ہے ۔ جس سے ملک میں بے چینی پھیل گئی ہے ۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I have got to raise a technical objection which is of a different nature. We have got probably four or five adjournment motions relating to the Department of Railways. Sir, I consider that the honourable Khawaja Safdar is free because he may have to answer it.

Mr. Acting Chairman : I think, Khawaja Safdar is not here.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, my technical objection is that there are four or five adjournment motions which are pending in respect of Railways, the inefficiency of Railways. Sir, I would draw attention to a Motion standing on the

Agenda in the name of Khawaja Mohammad Safdar which is to be taken up on the 21st January, 1975—Situation arising out of the gross inefficiency in Pakistan Railways be taken into consideration. Now, Sir, I would refer your Honour to rule 71, sub rule (e). A Motion shall not be admissible unless it satisfies the following conditions :—

“(e) it shall not anticipate a matter for the consideration of which a date has been previously appointed.”

Now, Sir, I will quote you some ruling of the Chair and my first quotation is decision of the Chair 62—65, adjournment motion held anticipatory, rule 80(e) says no adjournment motion shall be considered which is anticipatory. Ruling of the Chair : Adjournment motion held to be anticipatory because the matter would come up for discussion under ‘Supplementary Grants’. On 5th December, 1962, a Member sought leave to move an adjournment motion on the situation arising out of the failure of the Government to provide adequate relief to flood affected people of East Pakistan. The Finance Minister opposed the motion on the ground that it was a Provincial subject and not of recent occurrence and that it would be discussed under Supplementary Grants which were coming before the House. The Speaker then ruled that the motion was out of order on account of anticipation among the other grounds. Then another Ruling of the Chair and that is, Sir, matter not urgent. Adjournment motion not urgent as it would shortly come for discussion during the Budget Debate.

“It was pointed out for the Government that the policy behind the matter would come under discussion at budget time and the matter was not urgent. I rule that the matter is not urgent and that it is a matter which shall be thoroughly discussed during the budget debate. I declare it out of order.”

So, Sir, adjournment No. 14 and adjournment motions No. 21 to 24 concerning the alleged inefficiency of the Railways, I consider they are anticipatory, and in the light of the motion standing in the name of Khawaja Mohammad Safdar under rule 187 to discuss the failure of the Railways, I consider that we are going to take it after a few days and this adjournment motion under the rules, unless the rules are suspended, we are not competent to discuss them and they are inadmissible under the rules I have quoted.

Mr. Acting Chairman : Rule 71(e).

Malik Mohammad Akhtar : Yes Sir, 71(e) it shall not anticipate a matter for the consideration of which a date has been previously appointed. The date has been fixed—21st.

Mr. Acting Chairman : Do you mean it is not admissible, and is out of order.

Malik Mohammad Akhtar : Naturally, Sir.

جناب قائم مقام چیئرمین : اس میں سات آٹھ issues ہیں آپ اس پر کچھ فرمائیں گے ؟

خواجہ محمد صفدر : میں سمجھتا ہوں کہ ملک محمد اختر صاحب کی ایک بات مزیدار ہے اور وہ وزن دار بھی اور وہ یہ ہے کہ یہ anticipatory motion ہے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : جی ہاں - یہ ایک ہی بات ہے -

خواجہ محمد صفدر : باقی تو انہوں نے تقریر کرنی ہوتی ہے وہ کر لیتے ہیں -

ملک محمد اختر : جناب میں شاگرد بھی انکا ہی ہوں -

جناب قائم مقام چیئرمین : ایک ایک کر کے تمام motions پڑھ لئے جائیں پھر اسکے بعد ان پر اکتھے ruling ہوگی -

جناب زمرہ حسین : جناب میں ایک بات عرض کرنا چاہتا ہوں -

جناب قائم مقام چیئرمین : جی فرمائیں -

جناب زمرہ حسین : سوال یہ ہے کہ اگر ریکارڈ پر ریلوے کے لئے ایک substantive motion موجود ہے کہ اس کی نااہلی پر بحث کی جائے اور یہ جو day by day فوری importance کے اور recent type کے ریلوے کے حادثات ہیں ان پر adjournment motions آئیں - اور ان کو یہ کہہ کر کہ صاحب ریلوے زیر بحث آرہی ہے - ان adjournment motions کو rule out کر دیا جائے -

جناب قائم مقام چیئرمین : یہ نہیں inefficiency زیر بحث آئے گی -

جناب زمرہ حسین : نہیں صاحب ریلوے کی inefficiency کی بات ٹھیک ہے - لیکن ایک حادثے میں اگر ۴ آدمی مر جاتے ہیں -

ایک سینیٹر : efficiency discuss کر رہے ہیں -

جناب زمرہ حسین : inefficiency زیر بحث آئیگی تب efficiency discuss کریں گے - لیکن یہ کہہ کر کہ صاحب ریلوے Department نے substantive motion move کر دیا اور جناب وہ adjournment motions rule out ہو جائیں صرف اس لئے anticipatory ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : موشن پر resolution بھی تو آپ نے move کیا ہے - ویسے کسی نے تھوڑا کیا ہے -

ADJOURNMENT MOTION *re* : FAILURE OF GOVERNMENT IN GUARDING 193
RAILWAY TRACKS AND BRIDGES IN BALUCHISTAN FROM
BEING DAMAGED AND BOMB-BLASTED

adjournment motion

جناب زمرہ حسین : لیکن سوال یہ ہے کہ ہر

پر اسکے merits کے مطابق بحث ہونی چاہیئے -

جناب قائم مقام چیئرمین : زمرہ صاحب آپ رولز کمیٹی کے ممبر تو ہیں - اس میں

اگر آپ چاہیں تو بدل دیں گے اس وقت تو رول یہ ہے کہ اگر Anticipatory ہوگا تو پھر نہیں ہوگا - اگر آپ سمجھتے ہیں کہ رولز غلط ہیں تو پھر جب رولز کمیٹی میں بیٹھیں گے تو اسکو بدل دینگے اسکے against اگر آپ argue کرنا چاہیں -

جناب زمرہ حسین : لیکن جناب وزیر صاحب کو بھی بتادیں کہ وہ anticipatory

باتیں نہ کیا کریں کہ بیس adjournment motions آنے والے ہیں - وہ جب آئیں گے تب انکی بات کریں - لیکن اب جو record پر موجود ہیں انکی بات کریں -

Mr. Acting Chairman : Next is adjournment motion No. 18 of Mr. Zamarud Hussain. Please read it.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : FAILURE OF GOVERNMENT IN
GUARDING RAILWAY TRACKS AND BRIDGES IN BALUCHISTAN
FROM BEING DAMAGED AND BOMB-BLASTED

Mr. Zamarud Hussain : Sir, I beg leave of the House to move for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, that the Federal Government has utterly failed in guarding railway tracks and bridges in Baluchistan from being damaged and bomb-blasted. A news item appeared in the Daily "Jang", Quetta of 30th December, 1974 that a railway bridge and track near Syed Hamid railway station between Quetta-Chaman was badly damaged by a bomb-blast on 29th December, 1974. This incident has undermined the public confidence in the area.

Malik Mohammad Akhtar : Opposed on the same grounds.

خواجہ محمد صفدر : واہ کیا بات ہے !

Malik Mohammad Akhtar : Then I oppose it.

Mr. Acting Chairman : Let me first rule out the previous one. That is anticipatory as a date has already been fixed to discuss the inefficiency of the Railways, therefore, that adjournment motion cannot be discussed. It is ruled out of order.

Next adjournment motion No. 18 of 1975 is about an incident.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I have got to make two objections—technical objections. Firstly, that this is a provincial matter because it concerns the railway police which is under the charge of the provincial governments.

Mr. Acting Chairman : Railway Police ?

Malik Mohammad Akhtar : Railway Police or whatever is the police on the railway bridges that is not directly the responsibility of the Federal Government and it is a provincial responsibility.

Then, Sir, secondly the matter is not of urgent public importance. We had many bomb-blasts in the country and I consider that many adjournment motions have been ruled out of order by the honourable Chairman in this very House. These are very stray cases and then, Sir, the matter has lost urgency because these blasts have reduced in number and I do not consider that there is such an urgency that we should take a stray case of a bomb-blast and start discussing it. I consider that the matter, though it may be urgent, is not of such public importance that it should have precedence on all other matters to be debated here.

Mr. Acting Chairman : It is the other way round. I think, it is a matter of public importance but not of an urgent nature.

Malik Mohammad Akhtar : You are correct, Sir. So, Sir, as your honour would agree with my humble submission, the other day we had some discussion in respect of situation arising due to the government policy, as they alleged, in Baluchistan and we had thorough discussion on these things. As such, Sir, I claim that the matter is not of such urgency as to be discussed here.

Mr. Acting Chairman : The Minister of State for Railways wants to say something. I want to ask one question whether the railway police is under the provincial government ?

Mian Mohammad Attaullah : Sir, railway police is under the control of the provincial government and the protection of the railway track is also the responsibility of the provincial government and law and order is also a provincial subject, hence this motion is out of order and cannot be discussed here in this House, Sir.

جناب زمرد حسین : جناب چیئرمین ! وزیر مہلکت برائے پارلیمانی امور نے بڑی دلچسپ بات کہی ہے کہ public importance تو ہے لیکن ارجینسی اس میں نہیں ہے ۔ جناب والا ! ایسے حادثات میں کئی افراد مر گئے ہیں ۔ کیا لوگوں کا مرنا انکے نزدیک ارجینسی نہیں ہے ۔ public importance تو وہ خود کہتے ہیں کہ یہ ہے لیکن ارجنٹ نہیں ہے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : وہ public importance والی بات تو خود بھی مانتے ہیں لیکن ارجینسی کو وہ نہیں مانتے ہیں کیونکہ کئی ایسے واقعات ہوئے ہیں جن میں بم بلاسٹ ہوئے ہیں ۔

جناب زمرد حسین : جناب والا ! میں آپکی وساطت سے عرض کر دینا کہ ریلوے ٹریک میں ہونے والا یہ پہلا بم بلاسٹ ہے اسلئے اسکی ارجینسی بھی ہے ۔ ریلوے ٹریک میں پہلے کوئی ایسا واقعہ نہیں ہوا ہے ۔ اسلئے اس میں ارجینسی بھی موجود ہے ۔

(تہتہ)

جناب زمرہ حسین : پھر جناب والا ! میں عرض کرتا ہوں کہ ریلوے کی یہ ذمہ داری ہے کہ جو مسافر ٹرین میں سفر کرتے ہیں انکی جان کی، مال کی حفاظت کرے کیونکہ وہ ان سے کرایہ وصول کرتے ہیں۔ یہ ٹھیک ہے کہ لاء اینڈ آرڈر کا مسئلہ پراونشیل گورنمنٹ کا ہے لیکن انکی بھی ذمہ داری ہے کہ وہ بھی مسافروں کے جان و مال کی حفاظت کریں وہ صرف ان کو ایک جگہ سے اٹھا کر دوسری جگہ تک لے جائیگا کرایہ وصول نہیں کرتے بلکہ انکی حفاظت کی ذمہ داری بھی ان ہی کا فرض ہے۔

جناب قائم مقام چیئرمین : وہ تو ٹرانسپورٹ کا کرایہ وصول کرتے ہیں۔

جناب زمرہ حسین : کیا ان کے تحفظ کی ذمہ داری ان پر عائد نہیں ہوتی وہ کرایہ دیتے ہیں ؟

جناب قائم مقام چیئرمین : نہیں۔

جناب زمرہ حسین : آپ ان کو سیف گارڈ نہ دیں۔

جناب قائم مقام چیئرمین : نہیں، انہوں نے فرمایا ہے کہ وہ جو ٹکٹ دیتے ہیں اور پیسے لیتے ہیں اس میں انکا فرض یہ ہے کہ وہ ایک منزل سے دوسری منزل مسافروں کو پہنچاتے ہیں۔

خوجہ محمد صغور : بلکہ آخری منزل پر پہنچاتے ہیں۔

(تہتہ)

جناب زمرہ حسین : اگر آخری منزل پر پہنچانے کی انکی ذمہ داری ہے پھر تو ٹھیک ہے۔ جناب والا ! میں سمجھتا ہوں کہ اگر ریلوے ٹریک کو، ریلوے بوگی کو یا ریلوے انجن کو نقصان پہنچتا ہے ڈائریکٹ۔ اگرچہ میں مانتا ہوں کہ لاء اینڈ آرڈر کا مسئلہ ہے تو اسکے علاوہ بھی میں سمجھتا ہوں کہ ریلوے والوں کی بھی ذمہ داری ہے کہ ان مسافروں کے جان و مال کی حفاظت کریں جن سے وہ کرایہ وصول کرتے ہیں۔ انکو مسافروں کی جان و مال کی حفاظت کی ذمہ داری بھی قبول کرنی چاہیئے۔

جناب قائم مقام چیئرمین : زمرہ صاحب، دیکھیں نا، آپ نے بھی ریلوے میں سفر کیا ہوگا تو آپ نے دیکھا ہوگا کہ جب ایک صوبہ کی حدود ختم ہوجاتی ہیں اور دوسرے صوبہ کی حدود شروع ہوتی ہیں تو اس صوبے کی پولیس آجاتی ہے اور گاڑی کے ساتھ چلتی ہے۔

جناب زمرود حسین : یہ تو میں مانتا ہوں مگر انکو مسافروں کی جان و مال کی حفاظت کی ذمہ داری بھی قبول کرنی چاہیے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : اس کے لئے تو چارٹر تعبیل کرنا پڑیگا کہ وہ مسافروں کی جان و مال کی حفاظت کی ذمہ داری بھی قبول کریں ۔

جناب زمرود حسین : جناب والا ! اگر یہ ایسا نہیں کرتے تو انہیں یہ کہہ دینا چاہئے کہ ہم کسی مسافر کے جان و مال کی ذمہ داری نہیں لیں گے تاکہ لوگ ریل پر سفر کرنا چھوڑ دیں ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : مملکت کا ایک علیحدہ ڈھانچہ ہے ۔ لا اینڈ آرڈر کی responsibility اس پر عائد ہوتی ہے ۔ اسکی responsible حکومت ہوتی ہے ۔

جناب زمرود حسین : جناب والا ! ریلوے پولیس ساتھ ہوتی ہے ۔

Mian Mohammad Attaullah : I may bring to your kind notice that undue discussion is being held on it which is not warranted as the law and order situation is the subject of the province.

Mr. Acting Chairman: Thank you. I think, it is a provincial subject. It is not the primary concern of the Federal Government, so it is ruled out of order.

Next adjournment motion No. 19 of 1975 by Mr. Zamarud Hussain.

ADJOURNMENT MOTION RE: FIRE IN A PASSENGER TRAIN NEAR SIBI RESULTING IN DEATH OF TWO PASSENGERS

Mr. Zamarud Hussain: I beg leave of the House to move for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, that a news item in the daily "Mashriq", Quetta, dated 22nd December, 1974, appeared stating that between PANIR AND GADAL Station near SIBI a passenger train caught fire as a result of which two passengers died and six passengers sustained injuries. The fire has badly shaken public confidence in the railways of the country.

Malik Mohammad Akhtar: The same objection—it relates to the inefficiency.

Mr. Acting Chairman: I think, it is also an anticipatory motion and already a date has been fixed to discuss the inefficiency of the Railways, therefore, it is ruled out of order.

Next adjournment motion No. 20 of 1975 by Mr. Zamarud Hussain.

ADJOURNMENT MOTION RE: DERAILMENT OF A GOODS TRAIN AT KOTRI RAILWAY STATION

Mr. Zamarud Hussain: Sir, I beg leave of the House to move for adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, that a news item appeared in the

daily "Jang", Quetta, dated 29th December, 1974, that a goods train derailed at Kotri Railway junction causing a very heavy financial loss to the public money as this derailment has badly damaged the diesel Engine railway track and also six wagons have been reported to have sustained damages. This derailment has caused loss of public confidence in Railways for their lives and property.

Malik Mohammad Akhtar: Objected, Sir. It is anticipatory.

جناب زمرہد حسین : جناب والا ! اس میں پبلک money involve ہے -

(مداخلت)

Mr. Acting Chairman : It is ruled out. Next adjournment motion No. 21 of 1975 by Mr. Zamarud Hussain.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : IRREGULARITIES OF RAILWAYS
 TOWARD DRY PORT AT LAHORE

Mr. Zamarud Hussain: Sir, I beg leave of the House to move a motion for adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, a news item appeared in daily "Nawa-e-Waqt", Lahore, dated the 11th January, 1975, that due to irregularities of Railway Administration the existence of Dry Port of the country at Lahore is in great danger and that the promise of sending and bringing goods from and to the port is only on the paper and is reported not to be in practice.

This sorry state of affairs in the Railway Administration has caused great disappointment and uncertainty amongst the public in general and business community in the country in particular.

Mr. Acting Chairman: In this connection, I wanted to know one thing. Do you emphasise the failure of the Railways to operate the Dry Port because the Dry Port is not operating and causing inconvenience to the people.

آپ کہنا کیا چاہتے ہیں ؟

جناب زمرہد حسین : جناب والا ! Dry Port جو تھا وہ بزنس community کی آسانی کیلئے بنایا گیا تھا -

جناب قائم مقام چیئرمین : اگر ریلوے کی inefficiency سے تو اسی وجہ سے اب وہ نہیں چل رہا ہے -

جناب زمرہد حسین : جناب والا ! بات دراصل یہ ہے کہ Dry Port کا work جو ہے - اس سے بزنس community میں بہت زیادہ پریشانی پیدا ہوئی ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : آپکی موشن جو ہے - پھر اس میں دو issue آجاتے ہیں -

Malik Mohammad Akhtar: Then it is not specific, Sir.

جناب زمرہ حسین : اگر ریلوے کو ادھر لے جانا چاہتے ہیں تو پھر Dry Port کو discuss کر لیتے ہیں -

جناب قائم مقام چیئرمین : تو پھر Dry Port کے لئے الگ basis پر موشن لائیں -
جناب زمرہ حسین : سر ! یہاں مسئلہ تو Dry Port کا ہی ہے -

Malik Mohammad Akhtar: This sorry state of affairs in the Railway Administration has caused great disappointment and uncertainty among the public in general. So, Sir, it goes in Railways debate.

Mr. Acting Chairman: Irregularities in the Railway Administration is the inefficiency of the Railways. It is ruled out of order.

جناب زمرہ حسین : سر ! ایک request آپ سے کرتا ہوں -

جناب قائم مقام چیئرمین : یہ next بھی آپکی ہے اس پر دوبارہ وہی باتیں ہو سکتی ہیں substantive موشن ہے -

جناب زمرہ حسین : ایڈ جیرنمنٹ کا آدھا گھنٹہ ختم نہیں ہوا - آج آپ نے رول suspend کر دیئے ہیں - اسلئے کہ پہلے موشن کو آدھے گھنٹے سے زیادہ وقت ہو گیا ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : نہیں ابھی نہیں ہوا ہے - میں خاص طور پر گھڑی کو دیکھ رہا ہوں - جب آدھا گھنٹہ ختم ہوگا تو فوراً بند کر دیا جائے گا -

جناب زمرہ حسین : پھر ٹیمیک ہے - اگر یہ اسی طرح رول آرٹ کرنی ہیں - تو پھر پڑھنے کی کیا ضرورت ہے ؟ بس کہہ دیا کہ یہ ریلوے کے متعلق ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : نہیں آپ پڑھ لیں -

جناب زمرہ حسین : جناب والا ! اب مثال ایسی ہے - میں اسکی وجہ بتانا ہوں کیونکہ یہ طے ہوچکا ہے کہ اسے reject کرنا ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : یہ بات نہیں ہے - اگر آپ کوئی distinct پوائنٹ کہتے ہیں تو اس پر سوچا جا سکتا ہے -

جناب زمرہ حسین : اسلئے بحث نہیں ہو رہی ہے - میں پڑھتا ہوں تو وہ کہتے ہیں - وہ ہو گیا، رول آؤٹ ہو گیا - لہذا آپ ایسے ہی کہہ دیں کہ فلاں فلاں نمبر رول آؤٹ ہو گیا - بہر حال پڑھے دیتا ہوں -

I beg leave of the House to move a notice of adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, a news item appeared in daily "Nawa-e-Waqt", Lahore, dated the 11th January, 1975..... I am sorry, Sir. This is the same.

Mr. Acting Chairman: 22 of 1975.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : FATAL ACCIDENT AT RAILWAY
CROSSING IN RAWALPINDI

Mr. Zamarud Hussain : I beg leave of the House to move a notice of adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of recent occurrence, namely, that a news item appearing in daily "Nawa-e-Waqt", Lahore, dated 27-12-74 states that a fatal accident between Awami Express and a motor taxi took place on 26th December, 1974, at a railway crossing near Rawalpindi in which a man died and two men were badly injured. This accident took place because of unmanned railway crossing and it has produced anxiety and resentment in the public.

Malik Mohammad Akhtar: Unmanned railway crossing again is inefficiency, Sir.

جناب قائم مقام چیئرمین : ٹھیک ہے - اس کے علاوہ آپ اور کچھ کہیں گے -

Inefficiency of Railway is under discussion

جناب زمرہ حسین : سر ! اگر بات یہ ہے کہ ریلوے والے اسی طرح لوگوں کو مارتے رہیں اور آپ کہہ دیں کہ substantive ہے - اور اس پر بحث ہونی ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : آپ substantive موشن نہ لاتے -

جناب زمرہ حسین : سر بات یہ ہے - آپ روز اخبار اٹھا کر دیکھئے

جناب قائم مقام چیئرمین : اس پر تو ایک دن مکمل debate ہوگی -

جناب زمرہ حسین : صاحب یوں تو آئے دن مرتے ہیں ایک دن بحث ہوگی - اس

بحث کا مطلب یہ تمہارا ہے -

Mian Mohammad Ataullah: I am on a point of order, Sir, Mr. Deputy Chairman, Sir, I am sorry to point out to you that by no means the Government is prepared to accept what is being said by the honourable Senator again and again. The word 'inefficiency' is being repeated. Agreed, they can allege and the matter will be discussed in the House, a motion is coming, but considering *prima facie* that everything that is happening today in the railways is because of inefficiency. I deny it, Sir. Sir, we will discuss it in the House.

Mr. Acting Chairman: But you are sitting in the House Mian Sahib and you have never contradicted what they say. You are simply relying on the technical objections raised by the Minister of State for Parliamentary Affairs. If on the facts you want to say something you are allowed to say.

Mian Mohammad Ataullah: No, Sir. As there have been so many adjournment motions the Government welcomes it....

Mr. Acting Chairman: You should not bother about the time because it is something substantial for your Department. There are allegations that the railway tracks are not being looked after properly, that the railway crossings are not manned properly and you are not denying that.

Mian Mohammad Ataullah: No, Sir. Because this adjournment motion is not being admitted for discussion or a discussion is not taking place on this for the simple reason that there were so many adjournment motions concerning the Railways and then it was decided that a resolution was coming and hence they are anticipatory.

Mr. Acting Chairman: No. But for each adjournment motion there is a statement of facts. It you want to deny the facts you are at liberty to do so.

Mian Mohammad Ataullah: Yes, Sir. In this particular adjournment motion, which is under discussion, it has been mentioned that the incident happened on the 26th of December. I deny that. No incident on the 26th took place. Sir, it is a matter of fact and so this motion should be thrown out as it is not in order.

Mr. Acting Chairman: Instead of going into the technicalities you can say that the fact is denied.

Malik Mohammad Akhtar: I am sorry. Now, I rise on a point of order, Sir. I have got to conduct the House in accordance with the rules. Now, there are two objections. Firstly, technical objection and secondly, the facts are denied. That does not mean that we are.....

Mr. Kamran Khan: Point of order, Sir. The Minister says that he has to conduct the House according to the rules. I think, he can not do so. It is primarily the concern of the Speaker or Charirman. It is not that of the Minister.

Mr. Acting Chairman: No, no. He is not to conduct. He is guiding the Chair.

جناب زمرہ حسین : دیکھئے وہ request تو کر سکتے ہیں - گائیڈ تو نہیں کر سکتے -

جناب قائم مقام چیئرمین : آپکی اخباری اطلاع کے مقابلے میں

جناب زمرّد حسین : میں وزیر مہلکت برائے ریلوے کی اس بات پر پہلے کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اگر وزیر مہلکت اس بات سے ناراض ہوتے ہیں کہ ریلوے پر بحث کرنے کے لئے روز ایڈجنرنمنٹ آتے ہیں تو آپ روزانہ اخبار اٹھا کر دیکھ لیجئے۔ اس ملک کے دو چار شہری روز موت کا شکار ہوتے ہیں۔ لوگ زخمی ہوتے ہیں۔ لاکھوں روپے کی جائیداد تباہ ہوتی ہے۔ اور اگر اس بات پر انکے ماتھے پر شکنیں آجاتی ہیں کہ صاحب ایڈجنرنمنٹ ۰۰۰

جناب قائم مقام چیئرمین : زمرّد حسین صاحب یہ تمام باتیں جس دن ریزولیشن پر بحث ہوگی، اس دن کہیں۔ آپ نے صرف اتنی بات کہی ہے اور اخبار کا حوالہ دیا ہے تو منسٹر صاحب اس کی تردید کرتے ہیں۔ اب اس کے علاوہ آپ کے پاس کوئی اور evidence ہے یا نہیں ہے۔

جناب زمرّد حسین : کہتے ہیں کہ اس دن کوئی واقعہ نہیں ہوا ہے۔ میں اسے چیلنج کرتا ہوں کہ اس تاریخ کو واقعہ ہوا ہے۔ میں اسے ثابت کر دوں گا۔

Mian Mohammad Ataulah: No, Sir. Just a minute, Sir. He is giving a particular date on which that incident took place. I deny that. On that day no such incident took place. So, after all he should base his adjournment motion on facts. He just can't get up and gather incidents of all the year round and put a particular date on paper and move it in the House. Sir, this cannot be allowed.

جناب زمرّد حسین : جہاں تک facts کا سوال ہے۔ وہ deny نہیں کر رہے ہیں۔ البتہ تاریخ کو deny کر رہے ہیں۔ بہر حال میرے پاس معلومات کا ذریعہ اس ملک کا پریس اور ریڈیو رپورٹ ہے۔ اس میں لکھا ہوا ہے۔ ۲۶ دسمبر ریڈیو رپورٹ کہ آج راولپنڈی کے قریب ایک ٹیکسی کا عوامی ایکسپریس سے تصادم ہو گیا۔ جس میں ایک شخص ہلاک اور دو شدید مجروح ہو گئے۔ یہ ریڈیو رپورٹ ہے۔ ریڈیو پاکستان نے announce کیا ہے کہ آج راولپنڈی کے قریب ایک accident ہوا ہے کیونکہ ریلوے کراسنگ پر آدمی وہاں نہیں تھا۔ اس وجہ سے accident ہوا ہے۔ یہ ریڈیو رپورٹ ہے۔ اگر وزیر صاحب اس رپورٹ کو deny کرتے ہیں تو یہ گورنمنٹ آف پاکستان کا ادارہ ہے۔ جس نے یہ واقعہ announce کیا ہے۔ بہر حال deny کرتے ہیں تو میں چیلنج کروں گا کہ واقعہ موجود ہے۔

جناب قائم مقام چیئرمین : وہ یہ کہتے ہیں کہ ۲۶ تاریخ کو کوئی واقعہ نہیں ہوا۔ کسی اور تاریخ کو ہوا ہوگا تو پھر وہ technical objection ہے۔

جناب زمرّد حسین : چلو وہ مر گئے کوئی بات نہیں ہے۔ جناب قائم مقام چیئرمین : کسی اور تاریخ کو ہوا ہے اور تاریخ کے بارے میں موشن دے دیں تو پھر دیکھا جائے گا۔ باقی جو requirement تحریرک التوا کی ہیں وہ اس میں نہیں ہیں۔

جناب زمرہ حسین : میرے پاس ریڈیو رپورٹ اور ”نوائے وقت“ کی خبر ہے -

Mr. Hafeezullah Cheema: Sir, I think, we have already exhausted the time meant for adjournment motions.

Mr. Acting Chairman: I know your anxiety. We have not crossed the time. We are now crossing the time. This is the last adjournment motion. It is ruled out of order on the grounds: (1) that it is being denied that any incident has taken place; and (2) that there is already a resolution, a substantive resolution. Therefore, this adjournment motion is treated as anticipatory and cannot be discussed. It is ruled out of order.

I wanted to know one thing, Khawaja Sahib may please guide us. I think about the rules.

موشن نمبر ۵ اور نمبر ۶ پر ہیں تو کیا ہم انکو اگر earlier لینا چاہیں تو لے سکتے ہیں؟

Khawaja Mohammad Safdar: Certainly, Sir.

یہ تو آپ وقت بھی تبدیل کر دیں یہ تو گورنمنٹ کا کام ہے -

Malik Mohammad Akhtar: If the honourable Minister, Mr. Cheema agrees.

Mr. Acting Chairman: With the permission of the Chair and the consent of the House.

Malik Mohammad Akhtar: By the consent of the House.

Mr. Acting Chairman: Can you refer me any rule?

Malik Mohammad Akhtar: Sir, I consider that is a better precedent otherwise we can change...

Mr. Acting Chairman: Then, I think Jamal Dar Sahib should request the House and demand to move the resolution earlier. You can make a request.

Major General (Retd.) Jamal Dar: Sir, I request the House that Item No. 5 should follow Item No. 2.

Mr. Acting Chairman: Has the Minister of State for Establishment the leave of the House to move Resolution No. 5, Motion No. 4, Item No. 4? Has he leave of the House?

(Leave was granted)

Mr. Acting Chairman: Leave is granted. Yes, Jamal Dar Shaib you move your No. 5.

THE CENTRAL EMPLOYEES BENEVOLENT FUND AND GROUP INSURANCE (AMENDMENT) BILL, 1975

Major General (Retd.) Jamal Dar: Sir, I beg to move: "That the Bill to amend the Central Benevolent Fund and Group Insurance Act, 1969 [The Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance (Amendment) Bill, 1975], as passed by the National Assembly, be taken into consideration".

Mr. Acting Chairman: The motion moved is:

“That the Bill to amend the Central Benevolent Fund and Group Insurance Act, 1969 [The Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance (Amendment) Bill, 1975], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Khawaja Mohammad Safdar: There is an amendment in my name Sir.

Mr. Acting Chairman: Yes.

Khawaja Mohammad Safdar: Sir, I beg to move: “That the Bill to amend the Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance Act, 1969 [The Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance Bill, 1975], as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned”.

Mr. Acting Chairman: The motion moved is:

“That the Bill to amend the Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance Act, 1969 [The Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance Bill, 1975], as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned”.

Is it opposed?

Voices: No. Sir.

Mr. Acting Chairman: It is not opposed.

The Bill to amend the Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance Act, 1969 [The Central Employees Benevolent Fund and Group Insurance (Amendment) Bill, 1975], as passed by the National Assembly, is referred to the Standing Committee concerned.

Yes now No. 3.

THE INDUSTRIAL RELATIONS (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. Hafeezullah Cheema: Sir, we have brought this amending Bill to amend...

Mr. Acting Chairman: I think, the motion was made on the day.

Mr. Hafeezullah Cheema: Sir, we are bringing this amending Bill to meet the latest requirements in the field of Industrial relations as the honourable Members know the process of Industrial relations is a dynamic process. New situations develop with the passage of time. So the laws relating to Industrial relations are to be amended time and again. So, Sir, in this Bill we have tried to make some improvements. The biggest problem which is being faced all over the work in the field of Industrial relations is about collective bargaining concept.

Mr. Acting Chairman: I wanted to know who will speak on this Bill, Khawaja Sahib?

خواجہ محمد صفر: جناب والا! میں تقریر کروں گا۔ زمرہ حسین صاحب تقریریں کریں گے۔ شہزاد گل صاحب کریں گے اور کامران صاحب تقریر کریں گے۔

جناب قائم مقام چیئرمین : اور ادھر صرف آپ ہی تقریر کریں گے -

جناب حفیظ اللہ چیمہ : جی ہاں -

مفتی ظفر احمد نعمانی : جناب میرا نام نہیں لکھا -

جناب قائم مقام چیئرمین : لکھ لیا ہے - شکریہ -

Mr. Hafeezullah Cheema : So far in the field of Industrial relations, especially of the concept of collective bargaining, is concerned there has been a constant research for new approaches through out the world to solve this intricate problem. So, Sir, so far as the aims of this Bill are concerned, we have made a sincere effort to strengthen the Trade Union Movement in the country by suggesting the various measures in the Bill. Moreover, Sir, this Bill seeks to streamline law by fixing rights alongwith responsibilities and powers with safeguards.

Mr. Kamran Khan : Point of Order, Sir. Quorum of the House is not complete.

Mr. Acting Chairman : The quorum is not complete ? Yes. Please ring the bell.

(Bells ring)

Mr. Acting Chairman : Let me count 10—there is no quorum. Therefore, the House is adjourned to meet again at 12.30 p.m.

(House then adjourned to meet again at 12.30 p.m.)

(The House reassembled at 12.40 p.m., with Mr. Acting Chairman in the chair)

Mr. Acting Chairman : Yes.

Mr. Hafeezullah Cheema : *I was explaining the principles of the Bill. We have introduced two main new conceptions in this Bill, one is collective bargaining unit and the other about Wage Commission. Sir, previously we were facing difficulties. So far as the functions and determination of collective bargaining of agencies is concerned, there are no hard and fast rules as to how the constituencies should be determined and specially in the case of large establishments as well as in the case of those establishments which were spread over in large areas due to their mammoth size, it was not possible to determine the constituency for the collective bargaining agents or the trade unions. This gave rise to multiplicity of the trade unions thereby weakening trade unions movement in the country. So now we have given powers to the Industrial Relations Commission to determine constituencies, so that we can reduce the number of trade unions unnecessarily being increased by some vested interests, by outsiders and by professional leaders and self-seekers. So, the situation presently is apathetic, so much so that we have about 7,000 trade unions in the country whereas the rise in number of workers is not

much great. Similarly, Sir, in the case of some sensitive industries, like banks, we have introduced the idea of Wage Commission. The Wage Commission will determine wages and terms and conditions of service of employees of the banking industry. This will avoid No. 1, the multiplicity of bargaining agents and Sir, the award of the Commission will be binding on the workers as well as on Managements. This will also curb the tendencies of unnecessary and illegal strikes in the banking industry, which causes hazards and unnecessary inconvenience to the public. Apart from these two things, Sir, we have provided some powers to junior Labour Courts to punish for their own contempts. So, Sir, these are the main principles of the Bill.

Thank you very much.

Mr. Acting Chairman : Yes, Khawaja Safdar Sahib.

خواجہ محمد صفدر : جناب چئرمین ! مسودہ قانون، جس کی خواندگی کے دوران محترم وزیر محنت نے اپنے خیالات کا بھی اظہار فرمایا ہے، آج سے کم و بیش ساڑھے تین ماہ پہلے ایک آرڈیننس کی شکل میں اس ملک میں نافذ کیا گیا۔ اس لئے میں اپنی گزارشات کی ابتداء آرڈیننس کی ضرورت اور اس کی افادیت سے کروں گا۔ جناب چئرمین ! ہمارے آئین کے آرٹیکل ۸۹ میں فیڈرل گورنمنٹ کو یہ اختیار دیا گیا ہے کہ اگر کسی وقت نیشنل اسمبلی کا اجلاس نہ ہو رہا ہو اور پریزیڈنٹ صاحب کی اس امر پر تسلی ہو کہ ملک میں ایسے حالات ہیں جن کا تقاضا یہ ہے کہ فوری طور پر کسی قانون کو نافذ کر دیا جائے، تو وہ اس قانون کو آرڈیننس کی شکل میں نافذ کر سکتے ہیں۔ جناب والا ! اس قسم کی قانون سازی کی تاریخ یہ ہے کہ دنیا بھر میں ماسوائے بھارت اور پاکستان کے کہیں بھی، جہاں تک میری معلومات ہیں، اس قسم کی قانون سازی کے اختیارات انتظامیہ کو حاصل نہیں ہیں۔ اس کی ابتداء اس ملک کے سابق حکمرانوں نے اپنی حفاظت کے لئے اور اپنے نمائندہ کی حفاظت کے لئے جو کہ ہر صورت میں اور ہر حالت میں انگریز ہوتا تھا اس کو یہ اختیارات دیئے۔ انہیں اس امر کی ضرورت تھی کہ اس ملک پر اپنے قبضہ کو زیادہ سے زیادہ مضبوط بنائیں اور ملک کی غلامی کو طویل سے طویل تر کر دیا جائے۔ اگرچہ انگلستان میں خود پارلیمنٹ کا اجلاس ہو رہا ہو یا نہ ہو رہا ہو ملکہ ایلزبتھ کو ایسے قطعی طور پر اختیارات حاصل نہیں ہیں۔ ایک غلام ملک میں جبر کے تحت استبداد کی صورت میں اس وقت کے حکمرانوں نے ہم پر اس قسم کی قانون سازی کو مسلط کیا۔

Mr. Hafeezullah Cheema : Point of Order Sir. I have utmost regard for Khawaja Sahib. This is not relevant so far as the principles of the Bill are concerned. He can speak on that, as long as he likes.

Mr. Acting Chairman : He was actually disputing the procedure of enforcing ordinances and this is one of the ordinances naturally.

Mr. Hafeezullah Cheema : The procedure is not included in the principles of the Bill. He can discuss otherwise.

Mr. Acting Chairman : He disagrees with an ordinance.

Mr. Hafeezullah Cheema : Sir, I can read Rule 86:

“On the day on which any of the motions referred to in rule 84 is made, or on any subsequent day to which discussion thereof is postponed, the principles of the Bill and its general provisions may be discussed, but the details of the Bill shall not be discussed further than is necessary to explain its principles.”

So, that is the answer.

Mr. Acting Chairman : So, after that he should not discuss the Bill, I think.

Khawaja Mohammad Safdar : Thank you very much, Sir.

میں اپنے محترم دوست کی خدمت میں عرض کروں گا کہ اگر یہ بل آرڈیننس کی شکل میں اس ملک میں نافذ کیا گیا ہے تو میری یہ گزارشات بے محل نہیں۔ جب اس ملک کی حکومت نے اسے ایک آرڈیننس کی شکل میں جاری کرنے کو مناسب خیال کیا تھا تو میرے لئے یہ لازم ہے کہ میں اس ملک کے باشندوں کو یہ بتانے کی کوشش کروں کہ اس دی ضرورت نہیں تھی نہ حالات اس قسم کے تھے جن میں آرڈیننس کا اجراء ضروری ہوتا ہے۔ تو جناب والا! دراصل یہ ہمارا آرڈیننس جاری کرنا قانون سازی اور پارلیمنٹ کے اختیار میں مداخلت ہے۔ خصوصیت سے اس صورت میں کہ جب نیشنل اسمبلی کا اجلاس بھی طلب کیا جا چکا ہوتا ہے اور اس کو طلب کرنے کے بعد جناب صدر جو یہ جانتے ہیں کہ انہوں نے اپنے اختیارات سے نیشنل اسمبلی کا اجلاس طلب کر لیا اس کے بعد آرڈیننس جاری کرنا میری رائے میں، میری ناقص رائے کہ لیجئے اس آئین کی جو کہ اس ملک کے نائندوں نے متفقہ طور پر بنایا تھا اس کی تضییح ہے۔

جناب والا! ۱۶ تاریخ کو یعنی ۱۶ جنوری کو نیشنل اسمبلی کا اجلاس ہونے والا تھا اور آپ نے یقیناً دیکھا ہوگا کہ ۱۶ جنوری کے اخبارات میں ایک آرڈیننس شائع ہوا تھا جو کہ ۱۵ جنوری کو جاری کیا گیا اس کے متعلق کیا رائے ہے بزرگان دین کی خصوصیت سے وزراء صاحبان کی؟

جناب قائم مقام چیئرمین : بزرگ دین تو صرف مفتی صاحب بیٹھے ہوئے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : نہیں جناب اس مسئلے میں تو یہ وزیر صاحب ہی ہیں۔

جناب قائم مقام چیئرمین : میرے خیال میں آپ اگر اب بل کے اصولوں پر اپنے خیالات

کا اظہار کریں تو بہتر ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں جناب اسی طرف آ رہا ہوں - میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کم از کم اتنے بڑے ادارے کے وقار کا جو کہ اس قوم کا سب سے بڑا نمائندہ ادارہ ہے، کم از کم اس کی توقیر اور اس کی عزت کا کچھ نہ کچھ تو خیال کیا جائے اور ایک دن میں مجھے معلوم نہیں کہ کون سا آسمان گرنے والا تھا یا زمین پھٹنے والی تھی کہ دوسرے دن اسمبلی کے اجلاس کا انتظار نہیں کیا جا سکتا تھا اور پھر آرڈیننسوں کے اجراء کی تکرار اس قدر ہے - جناب والا ! میں آپکی خدمت میں عرض کر دوں کہ ۱۹۷۳ء میں ۳۳ آرڈیننس جاری کئے گئے اور ۱۹۷۲ء میں چوبیس آرڈیننس جاری کئے گئے - اگر ہنگامی صورت حال ہو اور اگر ایسے واقعات اس ملک میں پیدا ہوں جن کے متعلق اس آرٹیکل ۸۹ میں ذکر کیا گیا ہے اور کوئی ایسی صورت حال ہو جس کے ماتحت یہ ہنگامی قانون جاری کرنا لازمی ہو تو چشم ما روشن دل ما شاد - ضرور جاری فرمائیں ارباب اقتدار - لیکن عام حالات میں ایک سال میں تینتیس اور چوبیس آرڈیننس جاری کرنا اس سے بڑے قانون ساز ادارے کی تزیل ہے اور کچھ نہیں ہے -

اب جناب والا ! میں بل کے بنیادی اصولوں کی طرف آتا ہوں - جناب والا ! مجھے نہایت رنج اور افسوس سے یہ گزارش کرنی پڑتی ہے کہ موجودہ مسودہ قانون مرکزی حکومت کی لیبر پالیسی سے حد درجہ متصادم ہے - میری مراد وہ لیبر پالیسی ہے جس کا اعلان محترم وزیر اعظم نے جبکہ وہ ۱۹۷۲ء میں صدر مملکت تھے فرمایا - جناب والا ! مختصراً اس لیبر لاء کی تاریخ یہ ہے کہ اگرچہ یہ کم و بیش ۴۶ سال سے اس برصغیر میں محنت کش طبقے کے حالات کو بہتر بنانے کے لئے وقتاً فوقتاً قانون بنائے جاتے رہے لیکن اس تاریخ کو دہراؤں کا نہیں - ۱۹۶۸ء میں سابق صدر فیملڈ مارشل محمد ایوب خان کے زمانے میں ایک قانون بنایا گیا انہوں نے پہلی بار اجتماعی سوڈے کاری کا اختیار لیبر یونین کو دیا - اس سے پہلے جو اختیار تھا وہ مختلف حدود و قیود کے اندر بند تھا جس کے نتیجے میں وہ بالکل غیر موثر ہو کر رہ جاتا تھا پہلی بار اگر موثر طریقے سے کسی حکومت نے اس ملک میں محنت کشوں کو حق دیا ہے اجتماعی سوڈے کاری اور ٹریڈ یونین کا بنیادی مقصد اجتماعی سوڈے کاری ہے اور وہ کس نے دلایا ہے وہ سابق صدر فیملڈ مارشل ایوب خان نے دیا - لیکن حالات تیزی سے اس ملک میں نہیں بلکہ ساری دنیا میں تبدیل ہو رہے تھے - ایک سال کے اندر اندر یہ محسوس ہوا اور سختی سے محسوس ہوا اور اس کو محسوس کرانے میں ہمارے محنت کش بھائیوں نے بیش بہا قربانیاں دیں - لڑھکیاں کھائیں قیدوں میں گئے اور ۱۹۶۹ء میں موجودہ قانون جس میں کہ آج ہم ترمیم کرنا چاہتے ہیں سابق صدر جنرل یحییٰ خان کے زمانے میں نافذ کیا گیا - اس کے ذریعے مزدوروں کے حقوق کی توسیع کی گئی ان کی مراعات میں اضافہ کیا گیا ان کے اس بنیادی حق میں کہ وہ اجتماعی سوڈے کاری کر سکتے ہیں اس کو زیادہ موثر بنایا گیا لیکن میرے بھائی مجھ سے بہتر جانتے ہیں کہ اس قانون کو بھی بہت جلد پاکستان کے محنت کش طبقے نے رد کر دیا اور اس کو رد کرنے کی وجوہات یہ تھیں کہ جو حقوق اس وقت تک ان قوانین میں دئے گئے تھے وہ ناکافی تھے ملک بھر کی رائے عامہ محنت

[Khawaja Mohammad Safdar]

کشوں کے ساتھ تھی بلکہ میں یہ کہوں گا کہ موجودہ حکمران جماعت محض کشوں کے مطالبات دھونے میں پیش پیش تھی۔ تمام اپوزیشن پارٹیاں اس بات پر متفق تھیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا ایک سال کے اندر اس قانون میں بنیادی تبدیلیاں کرنی پڑیں، دو برس تبدیلیاں کرنی پڑیں۔ میں ان تبدیلیوں کا اگر اسوقت ذکر کروں تو میری گزارشات طویل ہو جائیں گی۔ میں ان کا ذکر نہیں کرتا۔ اس کے بعد ۱۹۷۱ء میں اس ملک کے حکمران پاکستان کو توڑنے میں معروف تھے اس لئے ان کی توجہ محض کش طبقے کے حقوق اور ان کی خواہشات کی طرف نہ گئی البتہ ۱۹۷۲ء میں موجودہ حکومت نے برسر اقتدار آنے کے چند ماہ بعد اس قانون میں نہایت عمدہ، نہایت کارآمد اور نہایت ہی سود مند تبدیلیاں کیں اور ان تبدیلیوں کا اعلان موجود وزیر اعظم نے ریڈیو پر نشری تقریر کے ذریعے کیا اور اس کے ساتھ ہی اس زمانے کے وزیر محض نے بھی ایک نشری تقریر کی اور اس لیبر پالیسی کی اس تقریر کو نہایت خوبصورت طریقے سے نہایت اچھے کاغذ پر چھپوا کر عوام میں تقسیم کرایا گیا اور اس کا نام لیبر پالیسی رکھا گیا اور مجھے یہ بات تسلیم کرنے میں ذرا بھی ہچکچاہٹ نہیں کہ وہ تبدیلیاں جو کہ اس نشری تقریر کے نتیجے میں ایک قانون کے ذریعے محض کشوں سے متعلق اس قانون میں کی گئیں، وہ تمام پچھلی ترمیمی قوانین سے بہتر، زیادہ ترقی پسند، مزدوروں کے لئے زیادہ منفعت بخش اور اس ماگ میں صنعتی امن و سکون قائم کرنے میں بہت حد تک معاون ہوئیں لیکن جناب چئرمین! وہ ۱۹۷۲ء کی بات تھی آج ۱۹۷۵ء کے ادائل میں میں آپ کے سامنے کھڑا گزارشات کر رہا ہوں۔ زمانہ بہت تیزی سے آگے بڑھا اور ہم تیزی سے پیچھے کی طرف لوٹ گئے۔ ۱۹۷۳ء میں اس حکومت نے اس قانون کو پرپیچ اور پیچیدہ بنایا اور اس کے لئے اس قانون میں اس قسم کی ترمیمیں کیں کہ اجتماعی سونے کاری کا حق محدود ہو کر رہ جائے۔ کبھی کمیشن کے نام پر، کبھی کسی کے نام پر۔ جناب والا! مجھے یہ کہتے ہوئے یہ قطعاً باک نہیں ہے کہ موجودہ حکومت میں بنیادی طور پر، ذہنی طور پر جہاں تک لیبر پالیسی کا تعلق، تبدیلیاں پیدا ہو گئی ہیں۔ جس امر کی ابتداء ۱۹۷۳ء میں ہوئی تھی جس کی ابھی ہم دوسری سیڑھی تک پہنچے ہیں۔ یہ خبر نہیں ہمیں کہاں کہاں لے جائے گی۔

جناب والا! میں گزارش کروں گا کہ اگر ۱۹۷۳ء کی ترامیم الٹی تھیں تو یہ ترامیم رجعتی ہیں رجعت پسندانہ اقدامات اس ملک میں ٹریڈ یونین ازم کو کچلنے کے مترادف ہیں میں ثابت کرتا ہوں۔ وہ کیسے؟ ۱۹۷۳ء میں عام عدالتوں کے دروازے محض کشوں کے لئے بند کر دیئے گئے۔ اس سے پہلے لیبر کورٹ کے فیصلے کے خلاف، جس کا رجحان ہائی کورٹ کا ہے ہونا ضرور تھا، سابقہ نہیں، ریٹائرڈ شدہ نہیں یا ایسا شخص نہیں کہ جس میں ہائی کورٹ کے جج بننے کی اہلیت ہو، نہیں، ایک موجودہ جج، لیکن اس کے فیصلے کے خلاف بھی ۱۹۷۲ء میں ایک ترمیم کے ذریعے ہائی کورٹ میں اپیل کرنے کا حق محض کشوں کو دیا گیا ہے لیکن یہ حق ۱۹۷۳ء میں واپس لے لیا گیا۔ میرے دوست شاید یہ کہیں گے کہ

رٹ کا اختیار تو ہائی کورٹ میں ہے۔ یہ تو آئینی حق ہے جہاں تک یہ عام قوانین کے تحت آتا ہے اس کو ختم کر دیا گیا ہے۔ اس کو وہاں سے حذف کر دیا ہے۔ معنت کشوں کا یہ حق باقی نہیں رہا کہ وہ لیبر کورٹ کے فیصلوں کے خلاف ٹریبونل کے فیصلوں کے خلاف۔ جہاں جہاں میں نے لیبر کورٹ کا لفظ استعمال کیا ہے اسے ٹریبونل سبجا جائے میں وہ غلطی سے کہہ گیا ہوں۔ جناب والا! میرے محترم دوست وزیر معنت نے بجا طور پر یہ فرمایا ہے کہ تنازعات کے بنیادی مسئلے کا حل صنعتی تعلقات کے تنازعات کا حل ہے بلکہ جب بھی میں دیکھتا ہوں کہ اس مسودہ قانون میں اس مسئلہ کے متعلق کیا تجاویز رکھی گئی ہیں تو اس سلسلہ میں سب سے پہلے میری نظر صنعتی تعلقات کی تعریف پر جاتی ہے۔ صنعتی تعلقات کی تعریف جو کہ اس ترمیمی آرڈیننس میں پہلے تھی یہ جناب چرمین! ۴۶ سال سے چلی آ رہی ہے۔ اس میں ترمیم کرنے کی گنجائش کا کسی نے تصور تک نہیں کیا تھا۔ خواہ وہ یحییٰ کا دور تھا یا انگریزوں کا لیکن آج ان میرے دوستوں نے جو کہ ارباب اقتدار سے تعلق رکھتے ہیں وہ اقتدار کی گدی پر طالب علموں کے ساتھ معنت کشوں کے کندھوں پر سوار ہو کر آئی تھی آج انہوں نے ۴۶ سال بعد اس تعریف میں بنیادی تبدیلی کر دی ہے۔

جناب والا! صنعتی تعلقات کیا ہیں یہ بالکل ایک موٹی سی بات ہے کہ اگر معنت کش اور آجر، آجر اور آجر میں، آجر اور آجر میں اگر کوئی تنازعہ ہو تو یہ صنعتی تنازعہ کہلائے گا۔ یہ بہت موٹی سی بات ہے اور آج کیا ہے کہ کوئی تنازعہ جو کہ اس طرح قانون کے علاوہ کسی اور قانون میں ملیگا، وہ اس قانون کے تحت خواہ وہ تنازعہ کسی قسم کا کیوں نہ ہو صنعتی تنازعہ نہیں ہوگا۔ سودا کاری ایجنٹ کو کسی لیبر کورٹ میں جانے کا اختیار نہیں، ٹریبونل میں جانے کا اختیار نہیں، کمیشن کے پاس جانے کا اختیار نہیں۔ میں مثال دیتا ہوں کہ سٹینڈنگ آرڈر کے تحت بونس کا مسئلہ ہے۔ اگر بونس کے متعلق کوئی تنازعہ ہے، اگر یہ ترمیم اس تعریف میں قبول کر لی جائے تو میں وزیر صاحب سے پوچھتا ہوں کہ وہ صاحب، اپنی تقریر میں اس بات کا جواب دیں کہ کیا بونس کا تنازعہ انڈسٹریل ڈسپیوٹ ہوگا؛ اگر نہیں تو اس کا مداوا کیا ہے؟ جب آپ نے صنعتی تنازعات کی تعریف اس طرح محدود کر دی ہے۔ اب نہ صرف یہ کہ بونس کا مسئلہ ہے، اسی طرح چھٹیوں کا مسئلہ ہے۔ غالباً وہ اسٹینڈنگ آرڈر (سی) ہے کہ چھٹیاں کم ہوں یا زیادہ اور چھٹیوں میں کیا معاوضہ دیا جائے گا۔ اگر ٹریڈ یونین اس مسئلہ کو agitate کرنا چاہتی ہے، اس کے متعلق وہ مزدوروں کیلئے مراعات زیادہ حاصل کرنا چاہتی ہے، اگر موجودہ صنعتی تنازعہ کی تعریف کو قائم رکھا جائے تو یہ تنازعہ ہی نہیں ہوگا۔ اس تعریف کے تحت کوئی تنازعہ نہیں ہوگا کہ کون سی عدالت میں، کون سے ٹریبونل یا کون سے کمیشن میں جائے گا۔ جناب والا! بے شمار قانون مزدوروں کے متعلق ہیں۔ مثلاً شاپ ایمنٹ اسٹیبلشمنٹ ۱۹۶۹ء، فیکٹریز ایکٹ ہے اور اس طرح کے بہت سے ایسے قوانین ہیں۔ اگر ان کے تحت کوئی تنازعہ ہوں گے تو اگر وہ انڈسٹریل ڈسپیوٹ کی تعریف میں نہیں آتے ہیں جیسا کہ موجودہ ترمیم کو قبول کرنے سے شکل بن جائے گی، صورت پیدا ہو جائے گی۔ اس صورت میں انڈسٹریل تنازعہ نہیں ہوگا اسی طرح انڈسٹریل ریلیشنز

[Khawaja Mohammad Safdar]

ایکٹ میں لکھا ہوا ہے کہ جب تک انڈسٹریل تنازعہ نہ ہو، اس تنازعہ کا کسی collective bargaining ایجنٹ کے interest کے agitate کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ البتہ مختصر بات ہے کہ جس کو agitate کیا جا سکتا ہے اس کا نام grievance دیا گیا ہے۔ وہ انڈسٹریل ڈسپیوٹ نہیں ہے۔ وہ غالباً اس قانون کی سیکشن ۲۵ (۱-ے) کے تحت ہے کہ وہ grievance نہیں ہے انفرادی طور پر اگر کسی کو شکایت ہو تو وہ ٹھیک ہے۔ اس کا طریقہ دیا ہوا ہے۔ میں details میں نہیں جانا چاہتا۔ لیکن میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ اگر انڈسٹریل dispute کی تعریف موجودہ صورت میں رکھی جائے جس میں واضح طور پر لکھا گیا ہے کہ اگر کوئی تنازعہ اس قانون کے تحت پیدا ہوگا تو وہ انڈسٹریل dispute کہلائے گا اور کوئی تنازعہ انڈسٹریل dispute نہیں کہلائے گا۔ تو جب تک انڈسٹریل dispute پیدا نہ ہو تو collective bargaining کا اختیار ہے اگر ہے تو میں شکر گزار ہوں گا اگر محترم وزیر محنت مجھے بتائیں کہ یہ تبدیلی اس قانون میں ہے۔ جناب والا! رجسٹرار کے اختیارات میں بے پناہ اضافہ کر دیا گیا ہے۔ یہ اضافہ کرنے کے لئے نئی نئی راہیں نکالی گئی ہیں بلکہ میں کہوں گا کہ اختراہیں پیدا کی گئی ہیں۔ پہلے یہ تھا کہ کوئی ٹریڈ یونین اپلائی کرتی ہے یا تنازعات کی صورت میں ووٹنگ ہوتی ہے تو رجسٹرار ووٹنگ کی دیکھ بھال کرتا ہے جس کو ایک تہائی ووٹ ملیں اس کو ڈیکلیئر کر دیتا ہے۔

جناب والا! اس میں اضافہ نہیں بلکہ یہ تبدیلی کی گئی ہے کہ declare کی جگہ certify کر دیا ہے۔ میرے محترم دوست نے ابھی ابھی ارشاد فرمایا ہے کہ اس ملک میں ساتھ ہزار ٹریڈ یونین ہیں اور اب ایک لفظ کی تبدیلی سے ان سات ہزار ٹریڈ یونینوں کو اس چکر میں ڈال دیا ہے کہ اپنے آپ کو certify کرتے پھر اور نہایت ہوشیاری سے یہ تبدیلی کی گئی ہے۔ ذرا غور فرمائیے کہ انہوں نے ایک البھاء، ایک فننے اور تنازعات کا جو دروازہ کھول دیا ہے۔ کہ جتنی ٹریڈ یونینیں ہیں۔ وہ سب ختم اور جب تک وہ رجسٹرار سے اپنے آپ کو certify نہ کرائیں۔ ایک سرٹیفیکیٹ حاصل نہ کریں۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ مزدور طبقہ جن کی بیشتر آبادی ان پڑھ ہے، محنت کش ہے۔ صرف مال اٹھانا جانتی ہے۔ ہاتھ سے کام کرنا جانتی ہے۔ ان کو ان چکروں میں نہ ڈالا جاتا۔ لیکن نہیں صاحب موجودہ حکمران یہ چاہتے ہیں کہ تمام ٹریڈ یونینیں رجسٹرار کے انگوٹھے تلے ہوں اور اس کے لئے کوئی راستہ نکالنا تھا۔ ان کو کیسے آزاد چھوڑ دیتے کہ وہ رجسٹرار کی پرواہ ہی نہ کرتے اسی طرح ہزاروں ٹریڈ یونین اپنی اپنی درخواستیں لے کر اپنے اپنے صوبے کے رجسٹرار کی دفتر کا طواف کرتی رہیں گی اور رجسٹرار کی مرضی ہے کہ وہ کسی کو certify کرے، اگر مرضی نہ ہو تو نہ کرے اور اس قصبے کو طویل کرتا چلا جائے۔ اس طرح وہ ٹریڈ یونین جو ہے۔ دو چار مہینے تک اس کا کام ٹھپ۔ اور اس عرصے میں رجسٹرار صاحب کوشش کریں گے۔ کہ اپنی پستوں کے افراد تیار کر کے پیدا کر لیں۔ جن کو جلدی سے certify کر دیا جائے۔ اس طرح ٹریڈ یونین کی نشوونما نہیں ہوگی اور جس مقصد کا اعلان ابھی محترم

وزیر معنت نے کیا ہے اور جس مقصد کا اعلان متترم وزیر اعظم نے ۱۹۷۲ء میں کیا تھا۔ اس سے اس کام میں رکاوٹیں پیدا ہوں گی اور ان کے کام میں خواہ مخواہ الجھن پیدا کی جا رہی ہے۔ ایک ہی نہیں۔ جناب والا! رجسٹرار صاحب کو یہ اختیار بھی دیا گیا ہے کہ وہ جس قسم کی تحقیقات پسند کرے اس قسم کی کر لے اور یہ اعلان کر سکتا ہے کہ فلاں ٹریڈ یونین نے اپنا کاروبار بند کر دیا ہوا ہے۔ وہ dissolve ہو گئی ہے۔ لہذا اس کی رجسٹریشن منسوخ کی جاتی ہے۔ جناب والا! جو مجموعی انصاف کے تقاضے ہیں۔ ان کو پورا کرنا بھی ہماری حکومت نے گوارا نہیں کیا۔ جب یہ کلاز، یہ شق اس میں پیدا کی گئی تو اس میں کہیں یہ نہیں لکھا کہ اس ٹریڈ یونین کے عہدے واروں کو طلب کیا جائے گا کہ صاحب ہم آپ کی رجسٹریشن کو کالعدم قرار دینے والے ہیں، منسوخ کرنے والے ہیں۔ آئیے اور جواب دیجئے کہ آپ نے کاروبار بند کر دیا ہوا ہے۔ اپنے آپ کو dissolve کھر لیا ہوا ہے۔ کیوں نہ آپکی رجسٹریشن منسوخ کر دی جائے۔ حالانکہ میرے متترم دوست وکیل ہیں اور وہ اچھی طرح جانتے ہیں کہ کسی کے حقوق کو زائل کرنے سے پہلے ہمارے ملک کی سب سے بڑی عدالت نے ایک نہیں بیسیوں مقدمات میں یہ فیصلہ کیا ہے کہ show cause notice دیئے بغیر کسی کے حقوق زائل نہیں کئے جا سکتے ہیں۔ اور ٹریڈ یونین کے لئے رجسٹریشن ایک نہایت اہم حق ہے اس سے یہ کہہ دیا ہے کہ وہ جس قسم کی تحقیقات چاہے کر لے۔ صاحب بہادر دفتر میں بیٹھے ہیں اور کسی سے ناراض ہوئے تو لکھ دیا کہ میں نے تحقیقات کر لی ہے حالانکہ وہ اچھے بھلے کام کر رہے ہیں۔ میں نے تحقیقات کی ہے کہ انہوں نے کام چھوڑ دیا ہے لہذا انکی رجسٹریشن منسوخ کی جاتی ہے اور اس میں یہ بھی نہیں لکھا کہ وہ کبھی دفتر میں آئیں یا انکو اطلاع دی جائیگی۔ وہ جب کبھی دفتر میں کسی کام کیلئے آئیں تو ان سے کہا کہ بھائی، آپ کون ہیں۔ کہاں سے آئے ہیں آپکی رجسٹریشن تو ۶ ماہ ہوئے منسوخ ہو چکی ہے۔ آپ کون ہیں۔ اس سے پہلے یہ تھا کہ لیبر کورٹ ڈائریکٹ کر کے رجسٹرار کو حکم دیتی تھی کہ فلاں ٹریڈ یونین کی رجسٹریشن منسوخ کر دیں تو البتہ رجسٹرار اس بات کا پابند تھا کہ وہ اس عدالتی حکم کی تکمیل کرتا لیکن عدالتیں ایسے تو حکم جاری نہیں کرتیں۔ عدالت کے پاس رجسٹرار کی طرف سے یا کسی اور جانب سے درخواست جانی لازمی تھی۔ میں غیر ترمیم شدہ قانون کی بات کر رہا ہوں اور اس درخواست پر فریق ثانی کو طلب کیا جانا لازمی تھا۔ اس طرح فریقین کو سننے کے بعد عدالت یہ فیصلہ کرتی تھی کہ آیا یہ ٹریڈ یونین کام کر رہی ہے یا نہیں۔ اگر نہیں کر رہی ہے، تو یہ درخواست ہے کہ عدالت حکم دے کہ یہ ٹریڈ یونین ہوگس ہے یہ درست نہیں ہے۔ اسکے ذمے کوئی کام نہیں ہے۔ اسکو ختم کریں۔ یہ درست ہے۔ کیا میں متترم وزیر معنت سے پوچھ سکتا ہوں کہ اس پنچ کے لگانے سے انکو کتنے نفلوں کا ثواب پہنچا ہے یا اس سے حکومت کو کیا فائدہ پہنچا ہے؟

جناب والا! یہیں بس نہیں ہے رجسٹرار صاحب بہادر کو اس زیر بحث ترمیمی بل کے ذریعے اور اس سے پیش رو آرڈیننس میں بھی یہ اختیار دیا گیا ہے کہ وہ اسکے تحت کسی قسم

[Khawaja Mohammad Safdar]

کے جرم کے متعلق خواہ وہ مل مالکان کی طرف سے ہوا ہو، خواہ وہ ٹریڈ یونین یا مزدوروں کی طرف سے ہوا ہو یا انفرادی طور پر کسی مزدور یا مالک کارخانہ کی جانب سے ہوا ہو تو اس رپورٹ پر متعلقہ عدالت خواہ لیبر کورٹ ہو، لیبر ایپیلیٹ ٹریبیونل یا کمیشن ہو، اسکو پیش کر سکتی ہے جناب والا ! میں یہ بھی پوچھنا چاہتا ہوں کہ معترم رجسٹرار صاحب کو یہ اختیار دینے کا کیوں سوال پیدا ہوا؟ کیا یہ امر واقعہ نہیں ہے کہ یہ دفعہ ۱۹۷۲ سے لیکر ۱۹۷۲ تک چلی آ رہی ہے جب تک اسے تبدیل نہیں کیا گیا تو اب کیا مشکل پیش آئی ہے؟ کیا یہ امر واقعہ نہیں ہے کہ سیکشن ۵۷ سے سیکشن ۶۲ تک جہاں مختلف جرائم کی سزائیں درج ہیں وہاں ایسے کسی شخص کو یا فرد واحد کو یہ اختیار نہیں دیا گیا۔۔۔۔۔

Mr. Hafeezullah Cheema : Point of order, Sir. I would request Khawaja Sahib to avoid repetition because he has given amendments of this nature in the Bill. In clause by clause reading we can discuss these matters again.

Khawaja Mohammad Safdar : I am discussing the principles.

Mr. Hafeezullah Cheema : Yes you can discuss the principles but again these things will be discussed in the amendment stage.

خواجہ محمد صفدر : میرے بھائی، جب وہ اسٹیج آئیگی تو پھر۔۔۔۔۔

جناب قائم مقام چیئرمین : انکی خواہش یہ ہے کہ آج دو بجے تک پہلی ریڈنگ ہو جائے۔

Mr. Hafeezullah Cheema : These are the amendments which he is discussing now.

خواجہ محمد صفدر : میرا خیال یہ ہے کہ ویکسے بندہ نواز، آخر آپ۔۔۔۔۔

جناب قائم مقام چیئرمین : میرا خیال ہے کہ طوالت میں نہ جائیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میں گزارش کر رہا تھا کہ اس میں کوئی شک

ہے کہ آپ بھی اس بات کے شاعر ہیں کہ ہم نے اس ایوان میں یہ وعدہ کیا تھا کہ یہ بل ۲۹ تاریخ تک انشاء اللہ پاس ہو جائے گا اور میری جانب سے اور میرے دوستوں کی جانب سے ۲۹ تاریخ کے بعد اسے آگے لے جانے کی کوشش نہیں کی جائے گی اگرچہ یہ بل اتنا طویل ہے کہ اس پر کئی دن تک بحث ہو سکتی ہے۔

Mr. Hafeezullah Cheema : This is just a suggestion.

خواجہ محمد صفدر : میں اپنے وعدے کا پابند ہوں البتہ میں یہ عرض کروں گا کہ جس

ف معترم چیئرمین صاحب نے اشارہ کیا ہے میرے رائے میں، میری تقریر ختم ہونے کے بعد وقت ہو جائے گا کہ یہ خواندگی آگے نہیں چل سکے گی، اسلئے میں گزارش کرونگا کہ۔۔۔۔۔

جناب قائم مقام چیئرمین : بہر حال دیکھیں گے، جو بھی صورت ہوگی -

خواجہ محمد صفدر : دوسرے دوستوں کو تھوڑا سا انتظار ہی کرنا پڑے گا۔ تو جناب والا! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ غیر ترمیم شدہ قانون میں یہ حق ہر شخص کو حاصل تھا کہ وہ کسی جرم کی اطلاع متعلقہ عدالت کو یا متعلقہ محکمہ کو دے۔ اس طرح اس کا دائرہ وسیع رہنا اور جرائم کی اطلاع درست طور پر ملتی رہتی لیکن آخر صرف رجسٹرار صاحب کو یہ اختیار حاصل ہوں تو پھر وہی بات آجاتی ہے جس کو میں ضرور دھراؤں گا کہ رجسٹرار صاحب کی صواب دیر پر ہوگا کہ کون سی ٹریڈ یونین کے جرائم کی رپورٹ کی جائے اور کون سی ٹریڈ یونین کے جرائم کو پوشیدہ رکھا جائے، اس پر پردہ ڈالا جائے، یہ شکایت ہے کہ ایک شخص کو یہ اختیار دے دیا جائے جناب والا! اس موضوع پھر عرض کروں گا کہ ٹریڈ یونین کے حسابات کی پڑتال کرنے کا اختیار محترم رجسٹرار صاحب کو دے دیا گیا ہے میں پھر یہی سوال محترم وزیر صحت صاحب سے کروں گا کہ کیا ضرورت لاحق ہوئی، کیا اس قانون میں یا مختلف دوسرے قوانین میں یہ بات درج نہیں تھی کہ اگر ٹریڈ یونین کے حساب میں کسی قسم کی کوئی بردیانتی ہوئی ہو، خرد برد ہوئی ہو، تو خرد برد کرنے والا مجرم ہوگا اور اسے طویل مدت تک سزا دی جا سکتی ہے۔ کیا گزشتہ تین سال میں کوئی ایسا واقعہ محترم وزیر صاحب کے ذہن میں آیا ہے کہ بہت سے جگہوں پر اس قسم کے ٹریڈ یونین کے فنڈ میں خرد برد کیا گیا ہو اور اس کے لئے کسی نے کوئی اطلاع نہ دی ہو؟ جناب والا! رجسٹرار صاحب کے اختیارات میں یہ توسیع میرے نکتہ نظر سے قطعاً جائز اور درست نہیں۔ جناب والا! اب میں نیشنل انڈسٹریل ریلیشن کمیشن کے متعلق کچھ گزارشات کروں گا۔ نیشنل ٹریڈ یونین، نیشنل انڈسٹریل ریلیشن کمیشن کو بناتے وقت محترم وزیر اعظم صاحب نے بحیثیت صدر اپنی نشری تقریر میں یہ ارشاد فرمایا تھا۔ انہوں نے اس وقت نام نہیں بتایا تھا لیکن ان کی تقریر کے اس حصہ سے واضح نشان دہی ہوتی ہے اور بعد میں جب قانون بنایا تو اس ادارہ کا نام نیشنل انڈسٹریل ریلیشن کمیشن رکھا گیا۔ انہوں نے ارشاد فرمایا میں کوٹ کر رہا ہوں جناب :

“To strengthen the growth of Trade Union Movement, we have decided to set up cohesive judicial authority with three main aims:—

- To promote general trade unionism at the trade level and Sir these words are important and ensure representative character of unions,
- to help in setting up of federation of unions industry-wise; and
- to help in the formation of federation at the national level.”

یہ تین مقاصد محترم وزیر صاحب نے اپنی نشری تقریر میں اس کمیشن کے متعلق بتائے تھے اور آج میں یہ دیکھتا ہوں کہ اس کمیشن کے اختیارات میں Industrial Bargaining Unit بھی شامل کر دیا گیا ہے اور آج اگر آپ اس بل کو ملاحظہ فرمائیں تو محسوس کریں گے کہ

[Khawaja Muhammad Safdar]

میرے دوست نے تو معصومانہ انداز میں ارشاد فرمایا ہے کہ اس کی غرض و غایت یہ ہے کہ بڑے بڑے کارخانوں میں جو کہ مختلف شہروں میں پھیلے ہوئے ہیں اور بڑی وسعت پکڑ چکے ہیں اور جن میں کافی مزدور کام کرتے ہیں، وہاں کئی ٹریڈ یونین پیدا ہو گئی ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ ان سب کو ملا کر ایک یونٹ بنا دیا جائے۔۔۔۔

(مداخلت)

خواجہ محمد صفدر : آپ نے کہا کہ ان کو ختم کر دیا جائے، آپ نے فرمایا کہ اس وقت سات ہزار یونین ہیں، ہم چاہتے ہیں کہ ان کی تعداد کم ہو۔ جناب والا! اس ترمیمی بل میں یونٹ کی جو تعریف دی گئی ہے، اس سے صاف یہ ظاہر ہے کہ مختلف ٹریڈ یونینوں کو توڑ کر ان کو چھوٹے چھوٹے حصوں میں تقسیم کرنے کی کوشش کی جائے گی۔ جناب والا! یونٹ کی تعریف کو دوبارہ پڑھیں، سہ بارہ پڑھیں، آپ یقیناً میرے ساتھ اتفاق کریں گے کہ ان الفاظ سے جو یہاں استعمال کئے گئے ہیں، اس سے تو یہی بات ثابت ہوتی ہے کہ یونٹ ایک کارخانے کے اندر مختلف ٹریڈز سے، مختلف شعبوں سے تعلق رکھتے ہوں۔ میں جو کچھ سمجھا ہوں وہ واضح کر دیتا ہوں۔ مثال کے طور پر ایک ٹیکسٹائل مل کی ایک لیبر یونین ہو، ایک ٹریڈ یونین ہو، ان کے نمائندہ کے حیثیت سے سوداگاری ایجنٹ ہو، اس کی بجائے یہ کیپشن کوشش کرے گی کہ calendering یونٹ میں ایک ہو، دوسرا finishing یونٹ میں ہو۔ تیسرا spinning یونٹ میں اور چوتھا weaving یونٹ ہو اور پانچواں اسٹیلشمنٹ ہو۔ یعنی اس میں پانچوں بنانے کی کوشش کی جائے گی۔ یہ خوشی ہو گی۔ اگر جو کچھ میں سمجھا ہوں وہ غلط ہو۔ لیکن جو کچھ میں سمجھا ہوں اور جو عام مطلب انگریزی الفاظ کا ہوتا ہے اور عدالتیں بھی وہی مطلب لیں گی اس کے علاوہ کوئی مطلب نہیں لیں گی۔ جناب والا! اس لئے مجھے یہ گزارش کرتے ہوئے کوئی باک نہیں ہے کہ اس سے ٹریڈ یونین ازم اس ملک میں برباد ہو کر رہ جائے گی جو محنت کشوں نے گذشتہ تین سال کی بے شمار قربانیوں کے بعد حاصل کی ہے۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ ان کو آپس میں لڑا کر، ان میں تفرقہ ڈالکر ان کی قوت کو ہمیشہ کے لئے ختم کر دیا جائے۔ جناب والا! پھر لطف کی بات ہے کہ اسی سلسلے میں، یونٹ سازی کے سلسلے میں وفاقی حکومت کو بھی لائے ہیں۔ وہ بھی کیپشن کو کہہ سکتی ہے کہ اس طرح کر لو۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ چھوٹی چھوٹی ٹریڈ یونین کو ملا کر فیڈریشن کی شکل میں انڈسٹری وائز فیڈریشن کی شکل میں یا نیشنل وائز یونین فیڈریشن کی شکل میں تبدیل کر لیا جاتا۔ بجائے اس کے یونٹ پر آ رہے ہیں، اگے سی روی۔۔۔۔ یہ ایک نئی اہچ پہ آ رہے ہیں۔ میرے محترم دوست وزیر محنت بڑے اچھے ہیں ان کے منہ سے دانستہ یا نلدانستہ طور پر یہ الفاظ نکل گئے ہیں کہ سنکنگ انڈسٹری جو ہے یہ بڑی حساس انڈسٹری ہے۔ اس لئے اس کو قابو میں رکھنے کے لئے یہ ضروری تھا کہ اس قسم کا دھندا رچا لیا جائے۔ حضور والا! کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ۔۔۔۔

جناب قائم مقام چیئر مین : آپ نے چیہ صاحب کی تعریف تو اس انداز میں کی ہے جیسے آپ کو چیہ صاحب سے بڑا پیار ہے۔ لیکن بعد میں آپ نے چیہ صاحب کو مجبور کر دیا ہے۔ کہ وہ سوال کریں۔۔۔۔

خواجہ محمد صفدر : میرے لئے تو سب دوست ہیں۔

جناب حفیظ اللہ رحیمہ : میرے خیال میں نہایت مختصر کریں۔

خواجہ محمد صفدر : چیہ صاحب آپ کا قانون پاس ہو جائے گا۔ ہمارے کہنے سے رکے گا نہیں۔ ہم جو کچھ کہنا چاہتے ہیں، ہمیں کہنے کی اجازت دیجیئے۔

راؤ عبدالستار : کہیئے کہیئے خواجہ صاحب۔

خواجہ محمد صفدر : بہت شکریہ جناب قائد ایوان۔

جناب والا ! جب یہ بات محترم وزیر محنت صاحب نے کہی کہ ہم کچھ لگام ڈالنا چاہتے ہیں بینکنگ کے ملازمین کے منہ میں (مداخلت) ٹھیک ہے۔ آپ نے یہ نہیں کہا لیکن میں نے یہی مطلب نکالا ہے۔ کچھ پابندی ان پر رکھنا چاہتے ہیں۔ کیونکہ sensitive انڈسٹری ہے۔ اس وقت وزیر اعظم صاحب کے وہ الفاظ بھول گئے ہیں انہیں یاد دلانا چاہتا ہوں جو انہوں نے بینکنگ کے ملازمین کے متعلق کہے تھے۔ فاخرانہ انداز میں اپنی اس تقریر میں جو اس کتاب میں چھپی ہے صفحہ ۵ پر ارشاد فرماتے ہیں :

“I would add that the right of clerical staff of banks to collective bargaining is now being restored.”

انہوں نے اس حق کو بحال کیا تھا جسے وہ لے رہے ہیں۔ آگے فرماتے ہیں :

“... and in this connection, lower supervisory levels, will be included in the definition of workmen.”

تو انہوں نے اسے رعایت دی، ماتحت سپروائزری اسٹاف کو workmen کی تعریف میں لانے کی خواہش کا اظہار کیا بلکہ اعلان کیا۔ آج آپ یہ فرما رہے ہیں کہ ان بینکوں کو کسی حدود و قیود کے اندر رکھنا ہوگا۔ ان ملازمین کو ہم عام workmen نہیں سمجھتے ان کو مزدور یا محنت کش نہیں سمجھتے۔ جناب والا ! بینک ملازمین نے محترم وزیر محنت کی تشریف آوری سے قبل سابق وزیر محنت کے پاس کم و بیش چھ ماہ تک منتیں سماجیتیں کیں، کیونکہ مسائل الجھے ہوئے ہیں۔ Nationalisation کے بعد بعض بینکوں میں محنت کشوں کو وہ مراعات حاصل نہ رہیں، جو کہ اس قسم کے دوسرے اداروں میں ہیں، جو انہیں ملنا لازم ہیں۔ مجھے معلوم ہے سابق وزیر محنت مجھے بتایا کرتے تھے کہ آج فلاں دفتر میرے پاس

[Khawaja Muhammad Safdar]

آیا آج فلاں وفد میرے پاس آیا، کراچی سے وفد آرہا ہے، لاہور سے آرہا ہے، حیدرآباد سے آرہا ہے، اور سابقہ وزیر محنت ان کو کئی ماہ تک ٹر خائے رہے تاکہ یہ آرڈیننس لے آئیں۔ یہ آپ کی پیداوار نہیں ہے آپ تو خامنواد گھبرا رہے ہیں۔ یہ تو آپ کے ہمیشہ رو پیدا کر گئے ہیں۔ یہ تو ان کے بیچے ہیں۔ آپ کو تو ان کو کھانا پڑ رہا ہے تو جناب والا! یہ ان کو لگام ڈالنے کا بدترین طریقہ اختیار کیا اور یہ طریقہ کار کیا ہے۔ جناب والا! wage commission کی تقرری کے بعد شرائط ملازمت یا اپنی تنخواہوں کے متعلق کوئی بینک کا ملازم خواہ وہ چیٹراسی ہو، خواہ وہ کلرک ہو، وہ اس کی یونین کسی قسم کا اقدام نہیں کر سکتی اور wage commission کے لئے صرف یہ پابندی ہے کہ چھ ماہ تک وہ اپنا ایوارڈ دے گی اور فیصلہ دے گی اور اگر چھ ماہ میں ایوارڈ نہ دے تو چھ ماہ کی اور توسیع کی جا سکتی ہے یعنی سال بھر تو محنت کشوں کا انتظار کرتے گذر جائے گا کہ جب wage commission ہمارے لئے ایوارڈ تیار کرتا ہے اور جب ایوارڈ آئے تو خواہ محنت کش اسے قبول کریں یا نہ کریں وہ اسے پسند کریں یا ناپسند کریں محنت کشوں کو تین سال تک اس کے خلاف زبان ہلانے کا حق نہیں ہوگا۔ اگر ایسا کریں گے تو سیدھے جیل میں جائیں گے۔ تین سال کی سزا اور سزا کی طرف میں ابھی آتا ہوں اور یہیں بس نہیں بلکہ یہ ہے کہ wage commission کے فیصلے کو ایوارڈ کی صورت دن گئی ہے کہ کوئی شخص اس کے خلاف چوں چرا نہیں کر سکتا۔ اس کے خلاف کوئی اپیل نہیں ہو سکتی۔ کوئی دلیل نہیں پیش کی جا سکتی۔ جناب والا! چار سال تک اس طرح حکومت گزارے گی اور چار سال کے بعد ایک اور wage commission بنا دے گی اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ چھوٹے ملازمین جن کے لئے اب ہر وقت محترم وزیر اعظم صاحب اور مختلف وزراء صاحبان بڑی بڑی محفلوں میں مگر مچھ کے آنسو بہاتے رہتے ہیں ان کا یہ حال ہوگا چار سال تک ایک بار اور جب چار سال تک دوسری بار بن گیا تو تب تک وہ ریٹائر ہو چکے ہونگے۔ وہ اپنے حقوق کے لئے کچھ نہیں کر سکیں گے۔ کیا ٹریڈ یونینز کی ترقی کا راز اسی میں ہے؟ کیا ٹریڈ یونین اسی طرح ملک میں پھولیں گی اور پنہیں گی؟ یہ تو میرے محترم دوست وزیر محنت نے اپنے اوپر ذمہ داری لے کر اس بل کو پائلٹ کرنے کی میں یہ سمجھتا ہوں کہ ایسی ذمہ داری قبول کی ہے جس کا نہ صرف اس دنیا میں بلکہ اگلی دنیا میں بھی جواب دینا ہوگا۔ جناب والا!

جناب قائم مقام چیئرمین : خواجہ صاحب بے قراری بڑھ رہی ہے۔

خواجہ محمد صفر : میں ختم کر رہا ہوں۔ پونے دو بج رہے ہیں۔

جناب قائم مقام چیئرمین : اگر مزید پانچ منٹ میں ختم کر دیں۔

خواجہ محمد صفر : بالکل جناب پانچ منٹ میں ختم کر دیتا ہوں جیسا کہ آپ کا حکم ہو۔

ایک بات جس کی طرف میں محترم وزیر صاحب کی توجہ دلانا چاہتا ہوں ان کے علم میں یہ

بات ضرور ہوگی کہ بینکوں کے ملازمین محض تنخواہ اور ان کی دوسری شرائط ملازمت نہیں ہوتی بلکہ اس کے علاوہ بھی جن کو fringe benefits کہا جاتا سکتا ہے وہ بھی ہوتی ہیں۔ مثال کے طور پر میں جانتا ہوں نیشنل بینک آف پاکستان کو تین سال کی تنخواہ اکٹھی مل سکتی ہے بطور قرض تین سال کی تنخواہ کے برابر قرض مل سکتا ہے۔ انہیں مکان بنانے کے لئے، موٹر سائیکل، موٹر کار خریدنے کے لئے قرض مل سکتا ہے۔ ان کے اپنے بچوں کی تعلیم کے لئے قرض مل سکتا ہے یہ fringe benefits ہیں۔ یہ عام بینکوں میں ملتے ہیں یہاں اس کا کہیں ذکر نہیں ہے۔ یہاں تو صرف یہ ہے کہ انکی جو شرائط ملازمت ہیں یہ شرائط ملازمت میں کہیں نہیں تھے۔ تو صاحب ان باتوں پر غور کیا جائے اور یہ فیصلہ آپ پر ہی چھوڑتا ہوں اور اس کے ساتھ ہی آخر میں یہ عرض کروں کیونکہ ابھی محترم چیئرمین صاحب آپ نے ارشاد فرمایا ہے کہ مجھے ختم کر دینا چاہیئے۔ ایک اور مزدوروں پر مہربانی کی جاسکتی ہے۔ صدر ایوب کے زمانے میں لیبر قانون کی خلاف ورزی کے عوض اگر سزا کسی مزدور کو دینا ہوتی تھی تو صرف جرمانہ تھا۔ اس کے بعد چھ ماہ قید کی سزا تجویز کی گئی اور وہ چھ ماہ قید ۱۹۶۹ء سے لے کر آج تک تھی اور آج اگر کوئی لیبر لار کے تحت offence ہوا تو اس کی سزا محترم وزیر صاحب نے تجویز کی ہے تین سال۔ اب آپ غور فرمائیے ایک مزدور سے صہروری کے اظہار کا یہی طریقہ ہے؟

جناب زمر حسین: یہ محبت ہے!

خواجہ محمد صدور: یہ اظہار محبت ہے محبت کرنے کا یہی طریقہ ہے؟ تو جناب والا!

میں اپنی ان گزارشات کے ساتھ نہایت ادب سے نہایت احترام سے اپنے سبھی دوستوں خصوصیت سے محترم وزیر محنت کی خدمت میں یہ درخواست کروں گا کہ اگر میرے بھائی یہ چاہتے ہیں کہ اس ملک کا صنعتی امن برباد نہ ہو، اگر یہ چاہتے ہیں کہ مزدوروں میں بیچینی پیدا نہ ہو اور اس میں اضافہ نہ ہو اور اگر یہ چاہتے ہیں کہ اس ملک کا نظام اس ملک کی صنعتی پیداوار میں کمی نہ ہو بلکہ اضافہ ہو، اگر یہ چاہتے ہیں کہ ہماری بہت سی اقتصادی مشکلات کا حل پیدا ہو۔ تو ان محنت کشوں سے بہتر سلوک کریں یہ بہتر ہوگا یہ اس کے مستحق ہیں، ان کے گاڑھے پسینے کی کھائی سے ہماری ملیں چلتی ہیں، ہمارے کارخانے چلتے ہیں، ہمیں ٹیکسوں کی آمدنی ہوتی ہے۔ آئیے ہم سب ملکر ان کے فائدے کے لئے، ان کی بہتری کے لئے، ان کی آسائش کے لئے اور ان توقعات کو پورا کرنے کے لئے اقدامات کریں کہ یہ کہ ایسے اقدامات جن سے کہ ان کے حالات ابتر سے ابتر ہوں اور اس ملک کا صنعتی امن برباد ہو جائے۔ شکریہ۔

جناب قایم مقام چیئرمین: شکریہ۔ میرے خیال میں پانچ پانچ منٹ میں اگر سب

مضامات اپنی گفتگو مکمل کر لیں تو آج ہم اس بل کی پہلی ریڈنگ مکمل کر لیں گے۔

شہزاد گل: جناب والا! بیس منٹ کم دو ہو رہے ہیں نواز کا وقت ہو رہا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں یقین دلانا ہوں کہ ہم کل ختم کر دیں گے -

جناب قائم مقام چیئرمین : آپ تشریف رکھیے - شہزاد گل صاحب آپ اس بل پر تقریر کا آغاز کیجئے - دو بجے تک بیٹھتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اگر ہمارے دوست چاہتے ہیں کہ اس بل کو جلدی ختم کیا جائے تو ہم باہر چلے جاتے ہیں اس کو پاس کر لیتے یہ کوئی نئی بات ہمارے لئے نہیں ہوگی -

جناب حفیظ اللہ چیمہ : نہیں جناب -

خواجہ محمد صفدر : اگر یہ چاہتے ہیں کہ ہم اپنی کانٹریبیوشن کریں تو پھر ہمیں موقعہ دیجئے کہ ہم کوئی بات کر سکیں ہر طرف اجلت ہی اجلت -

جناب قائم مقام چیئرمین : خواجہ صاحب میں نے آپکو اس قدر طویل تقریر کی اجازت دی ہے اس لئے کہ آپ نے تمام پوائنٹس کو ڈیل کیا اب ماسوائے اس کے کہ ان نقاط ہی دہرائی ہوگی اور کوئی بات نہیں آئیگی - شہزاد گل صاحب آپ آغاز کیجئے دو بجے تک ہم بیٹھتے ہیں -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میں نے گزارش کی تھی کہ پشن کی نیاز کا وقت ہو رہا ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : ابھی بہت وقت ہے - ہم دو بجے تک بیٹھیں گے - اگر آپ نے ختم نہ کیا تو پھر اس کو کر لیں گے فرمائیلے -

جناب شہزاد گل : *جناب والا ! اس میں شک نہیں کہ خواجہ محمد صفدر صاحب نے اس بل کے متعلق تفصیل کے ساتھ اپنے خیالات کا اظہار کیا میں بھی کوشش کروں گا کہ انکو دہرائوں نہیں لیکن جہاں تک ہو سکے اپنی جانب سے قانون سازی کے متعلق جو contribution ہے اپنے خیالات کا اظہار کروں - جناب والا ! مقولہ ہے کہ کسی کے آگے بین بجانا - ہمیں تو میں نہیں کہہ سکتا وہ غیر پارلیمانی ہو جائے گا (تہقہے) مشاہدے میں جناب والا ! آ رہا ہے کہ پاکستان پیپلز پارٹی آج کل کنونشن لیگ میں تبدیل ہو رہی ہے -

جناب قائم مقام چیئرمین : دیکھیں اگر اس طرح کریں گے تو پھر یہ بل چھ دن تک بھی پاس نہیں ہو سکے گا -

ایک معزز سینیٹر : *جناب اس بات کا پیپلز پارٹی سے کیا تعلق ہے ؟

جناب شہزاد گل : جناب آخر ایک جہلہ معترضہ بھی آ جاتا ہے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : میں جانتا ہوں بھائی کیونکہ میں بھی آپ کی طرح ممبران میں سے ایک ہوں کہ آج آپ یہ سمجھ رہے ہیں کہ آپ اٹھ جائیں گے اور کورم ٹوٹ جائے گا تو اس وجہ سے آپ اپنی پوزیشن کا فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں اور کوئی ایسی بات نہیں ۔ اگر آپ تقریر نہیں کرنا چاہتے تو میں اس کو adjourn کر دیتا ہوں ۔ ہمارے پاس پندرہ منٹ ہیں اگر ہم ان کو فلسفے پر بھی ختم کریں تو فلسفہ تو ختم نہیں ہوگا اور وہ فلسفہ جو بالکل غیر متعلق فلسفہ تھا خواجہ صاحب نے بھی اس پر بڑی طویل گفتگو کی ہے اب فلسفہ ختم ہو، بل کے اصولوں پر بحث ہونی چاہیئے ۔

جناب شہزاد گل : جناب اس لئے کہ قانون سازی کیوں کی جا رہی ہے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : وہ تو خواجہ صاحب نے تقریر کر دی ہے ۔

جناب شہزاد گل : انہوں نے اپنے انداز میں کی ہے، ہمارا اپنا انداز ہے ۔

جناب قائم مقام چیئرمین : بل کے اصولوں پر اپنے انداز میں تقریر کیجئے ۔

جناب شہزاد گل : *جناب والا ! ہم دیکھتے ہیں کہ ملک کے کارخانہ دار اور سرمایہ دار آج کل پیپلز پارٹی میں آ رہے ہیں اور پیپلز پارٹی جو کہ مزدوروں، کسانوں، طالب علموں اور دانشوروں کے سہارے اقتدار پر پہنچی تھی لیکن اب اپنے اقتدار کو دوام دینے کے لئے اور اقتدار سے چمٹے رہنے کے لئے پیپلز پارٹی کو سرمایہ داروں اور کارخانہ داروں کی امداد کی ضرورت ہے ۔ اس لئے نہ صرف یہ قانون بلکہ گزشتہ دنوں سے جو بھی قوانین آئے ہیں، انہیں یہ کوشش کی گئی ہے کہ مزدوروں کو موجودہ حکومت کے کنٹرول کے تحت لایا جائے تاکہ وہ کارخانہ داروں کے خلاف اپنے مطالبات منوانے میں ہڑتال وغیرہ نہ کرسکیں اور اپنے حقوق ان سے نہ منوا سکیں اور وہ مراعات جن کا وعدہ پیپلز پارٹی نے اپنے منشور میں کیا تھا، وہ اسکے تحت فوائد حاصل نہ کرسکیں ۔ جناب والا ! موجودہ قانون کے تحت، جیسا کہ محترم خواجہ صاحب اور میرے دوست محترم وزیر صاحب نے کہا ہے کہ ٹریڈ یونینوں کی تعداد کم کی جا رہی ہے یہ قطعاً غلط ہے بلکہ اس کا منشا اجتماعی سودا کاری کے متعلق یہ ہے کہ اگر ایک کارخانے میں لیبر کی مختلف جماعتیں ہوں گی اور ان کی مختلف یونینیں ہوں گی تو ایک قسم کے کارخانوں کی یونینوں کو ایک اجتماعی سودے کاری کے تحت لایا جائے گا ۔ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ اگر کسی کارخانے میں ایک لیبر یونین اگر انتخاب جیت جائے اور دوسری یونین

[Mr. Shahzad Gul]

دوسرے کارخانے میں جو کہ حکومت کی یا کارخانہ داروں کی پیکٹ یونین ہے وہ انتخابات جیت جائے تو ان کو ملا کر یعنی مختلف اداروں کو ملا کر ایک ہی یونین ہو اور وہ ان کی اجتماعی سودے کاری یونین ہوگی اور اس طرح مخالف یونین نے جو انتخاب جیتا تھا وہ پیکٹ یونین کے تحت آ جائے گی اور اس طرح وہ اجتماعی سودے کاری کے پردگھرام کے مطابق مزدوروں کے مفاد میں کوئی کام نہیں کرتی اور اس طرح بجائے ان یونینوں کو کم کرنے کے ان کو پیکٹ یونین کے under لانے کے لئے یہ اجتماعی سودے کاری یونین کا طریق کار اس میں شروع کیا جا رہا ہے۔ جناب والا! اس کے تحت زیادہ سے زیادہ اختیارات کمیشن کو دئے جا رہے ہیں اور اس طرح سے ہڑتال کا حق بھی چھینا جا رہا ہے اور اس طرح سے اگر کمیشن ہڑتال کو غیر قانونی قرار دے دے تو اس کے بعد بھی ہڑتال پر رہ کر اپنے مطالبات منوانے کے لئے جدوجہد کرتے ہیں تو پھر ان کو سزا ہوگی۔ ان کے خلاف کارروائی کی جائے گی حالانکہ ابھی تک یہ ہوتا رہا ہے کہ اگر کوئی ہڑتال غیر قانونی بھی قرار دے دی جائے تو اس کے بعد مزدوروں کے ساتھ بات چیت جاری رہتی ہے اور آخر میں کسی نہ کسی شرط پر تصفیہ ہو جاتا ہے لیکن موجودہ ترمیم سے اس قانون میں سے ہڑتال کا جو حق ہے وہ غیر قانونی قرار دیریا جائیگا اور انکو سزا ہوگی اور وہ پتھلا جو صلح کا عمل ہے وہ ختم ہو جائیگا۔ جناب والا! اس کمیشن کو ایک اور اختیار بھی ہے جو کہ سراسر ناانصافی کے مترادف ہے۔ وہ یہ ہے کہ اگر کسی مزدور کو کوئی درخواست یا کوئی اپیل یا کوئی مقدمہ کسی عدالت میں pending ہے تو کمیشن کے قیام کے بعد کمیشن کو یہ اختیار ہوگا کہ ان درخواستوں کو، ان اپیلوں کو یا ان مقدمات کو کسی بھی عدالت سے واپس لے لے۔ جناب یہ اختیار تو مزدوروں کے پاس ہونا چاہئے تھا لیکن اب یہ اختیار کمیشن نے لے لیا ہے اور وہ اپنے مطالبات کے لئے اگر وہ چارہ جوئی کریں کسی بھی عدالت میں تو وہ نہیں ہو سکتی بلکہ کمیشن ان مقدمات کو واپس لے سکتا ہے۔ اس وجہ سے مزدوروں کا یہ حق بھی چھن جاتا ہے۔ اس طرح کمیشن ملازمتوں اور تنخواہوں کا تعین بھی کرے گا یہ بہت ناانصافی ہے۔ جناب والا! گورنمنٹ نے اپنے منشور میں یہ اعلان فرمایا تھا کہ ہم اقتدار میں آنے کے بعد کم سے کم اجرتوں کے تعین کا اعلان کریں گے لیکن برسراقتدار پارٹی آج تک اپنے اس وعدے کو پورا کرنے میں ناکام رہی ہے۔ انہوں نے اب تک کم سے کم اجرتوں کا تعین نہیں کیا۔ یہ جو اختیارات ان کو تھے وہ اب کمیشن کو دے رہے ہیں کہ وہ مختلف علاقوں کے مطابق تنخواہ کا تعین کریں، ملازمتوں کی شرائط کا تعین کریں۔ terms and conditions تیار کریں۔ پارٹی برسراقتدار آنے کے بعد اپنا وعدہ پورا کرنے کی بجائے اپنی جان چھڑانا چاہتی ہے اور سارا الزام کمیشن پر ڈالنا چاہتی ہے۔

جناب والا! جس طرح کہ دیکھنے میں آیا ہے یہ مسودہ قانون اسی طرح کا ہے جیسا کہ خواجہ صاحب نے اس کے متعلق کہا کہ یہ مزدوروں کے لئے مگر مچھ کے آنسو تو بہاتے ہیں مگر مزدوروں کے مفادات کے لئے کوئی کام نہیں کر رہے ہیں۔ یہ جو ان کا کہنا ہے کہ ہم

یہ مزدوروں کے مذاوات کے لئے کر رہے ہیں یہ بات بالکل غلط ہے بلکہ دیکھنے میں آیا ہے کہ
معراج محمد خان، رانا مختار اور اعزاز نذیر جیسے.....

راعو عبدالستار : پوائنٹ آف آرڈر،

جناب شہزادہ گل : اشخاص ایسی تک جیلوں میں بند ہیں اور ان کو جو ہڑتال
کے رہے سہے حقوق تھے وہ بھی اس قانون کے ذریعے چھین لئے گئے ہیں اور انہیں غصہ
کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے -

جناب والا ! قانون سازی جو ہے وہ اچھی قانون سازی ہونی چاہیئے اور ایسی قانون
سازی ہونی چاہیئے جو کہ مزدوروں کے حق میں ہو، ہم بھی ایسی قانون سازی کی حمایت
کریں گے کیونکہ ہم بھی چاہتے ہیں کہ ایسے قانون بنائے جائیں جن سے مزدوروں کو فائدہ
پہنچے - اس کے برعکس ہم یہ دیکھ رہے ہیں کہ مزدوروں کے حق میں قانون سازی کی بجائے
ان کے حق کے منافی قانون سازی کی جا رہی ہے - لہذا میں اس قسم کی قانون سازی کی
متالفت کرتا ہوں اور ان گذارشات کے ساتھ اس قانون کی مخالفت کرتا ہوں -

جناب قائم مقام چیئرمین : کوئی اور صاحب ؟

جناب محمد ہاشم خان غلزئی : اب اسے ختم کرنا چاہیئے -

جناب قائم مقام چیئرمین : دو بجنے والے ہیں اس وقت تک کام چلاتے ہیں - جب
دو بج جائیں گے تو پھر اٹھ کر چلے جائیں گے - زمر صاحب تقریر کرنا چاہتے تھے -

خواجہ محمد صفر : جی ہاں وہ باہر بیٹھے سگریٹ پی رہے ہیں ابھی آجاتے ہیں -

جناب قائم مقام چیئرمین : غلزئی صاحب کیا آپ تقریر کریں گے ؟

جناب محمد ہاشم غلزئی : نہیں جناب، میری ابھی تیاری نہیں ہے -

ایک آئربیل سینیٹر : زمر صاحب آگئے ہیں -

جناب قائم مقام چیئرمین : زمر صاحب، کیا آپ تقریر کریں گے ؟

جناب زمر حسین : جی میں ؟

جناب قائم مقام چیئرمین : ہاں آپ تقریر کریں گے ؟

جناب زمرہ حسین : جناب والا ! دو بجنے میں ۵ منٹ رہ گئے ہیں، ابھی میں اپنی تقریر ختم بھی نہیں کر سکوں گا کہ ہاؤس ایڈجرن کرنا پڑے گا۔ پانچ منٹ میں اپنی تقریر نہیں کر سکوں گا۔

جناب قائم مقام چیئرمین : پانچ منٹ میں کافی تقریر ہو سکتی ہے۔

جناب زمرہ حسین : اگر آپ کہتے ہیں اور ضرور مجھ سے بلوانا چاہتے ہیں تو میں شروع کر دیتا ہوں اور پھر میں اپنی تقریر پوری کر کے ختم کروں گا۔

جناب قائم مقام چیئرمین : تو پھر ٹھیک ہے شام کو ساڑھے پانچ بجے ملیں گے۔

آوازیں : صبح رکھیں یا ۴ بجے رکھیں۔

جناب قائم مقام چیئرمین : صبح میں نہیں ہوں گا اور نہ ۴ بجے فارغ ہوں گا۔ اس

لئے ساڑھے پانچ ٹھیک ہے۔

The House is adjourned to meet again at 5.30 p.m. on 29th January, 1975.

The House adjourned to meet at half past five on Wednesday, January 29, 1975.